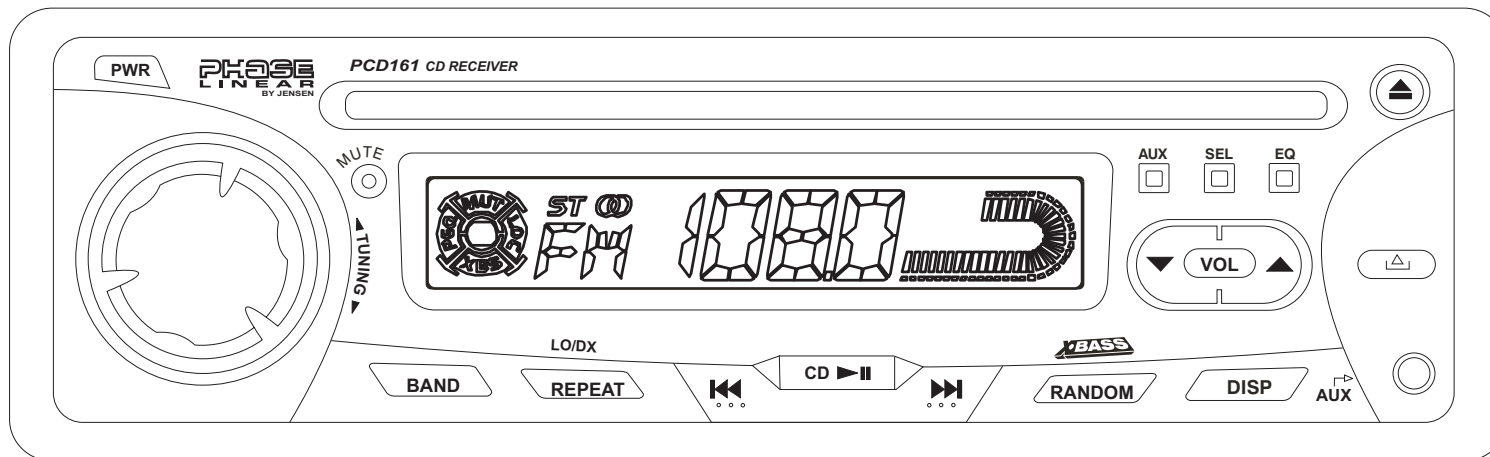


PHASE LINEAR

PCD161

Owner's Manual/Manual del Usuario/Manual de L'Utilisateur



AM/FM/CD Receiver

Receptor AM/FM/CD

AM/FM/CD Ampli-Syntoniseur

Para obtener instrucciones en Español, dirijase a la página 16.

Pour des instructions en Francais, référez-vous à la page 30.

PREPARATION

Getting Started

It's a good idea to read all of the instructions before beginning the installation.

Contents

Installation Instructions	3
Wiring	5
Installing the Removable Faceplate	6
Operating Instructions	7
CD Player Operating Instructions.....	10
Care and Maintenance	12
Specifications	13

Installation Requirements

This unit is designed for installation in cars, trucks and vans with an existing radio opening. In many cases, a special installation kit will be required to mount the radio to the dashboard. These kits are available at electronics supply stores and car stereo specialty shops. Always check the kit application before purchasing to make sure the kit works with your vehicle. If you need a kit but cannot locate one, call our customer support line at 1-800-323-4815. (U.S.A. and Canada only.)

Tools and Supplies

The following tools and supplies are needed to install the radio.

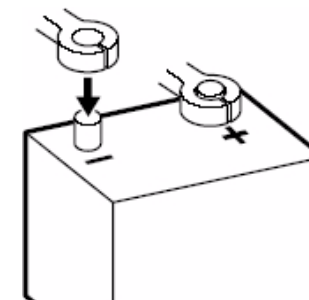
- Torx type, flathead and Philips screwdrivers
- Wire cutters and strippers
- Tools to remove existing radio (screwdriver, socket wrench set or other tools)
- Electrical tape
- Crimping tool
- Volt meter/test light
- Crimp connections
- 18 gauge wire for power connections
- 16-18 gauge speaker wire

Speaker Requirements

Only connect speakers rated with a load impedance of 4 ohms. Speakers with a load impedance of less than 4 ohms could damage the unit.

Disconnect Battery

Before you begin, disconnect the battery negative terminal.



Toll-Free Installation Assistance

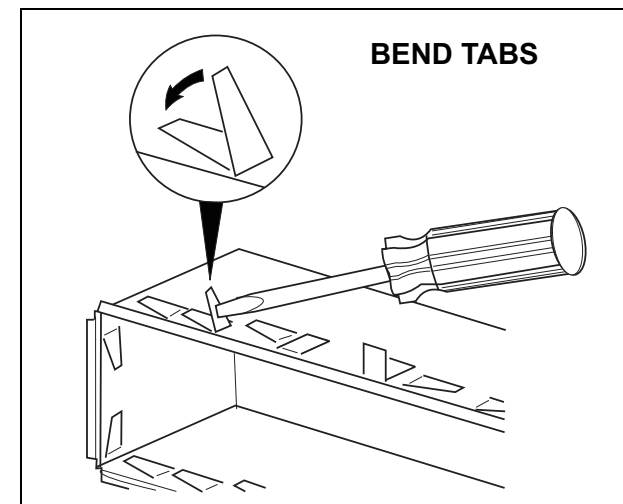
If you require assistance, contact Technical Support at 1-800-323-4815 from 8:30 a.m. to 7:00 p.m. EST Monday through Friday and from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST on Saturday. (U.S.A. and Canada only.)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation Using a Mounting Sleeve

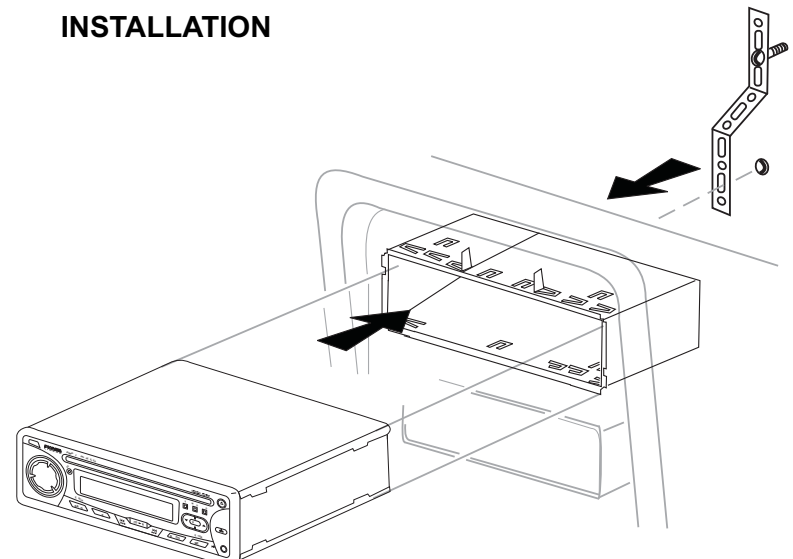
1. Slide the mounting sleeve off the chassis. If it is locked into position, use the removal tools (supplied) to disengage it.
2. Check the dashboard opening size by sliding the mounting sleeve into it. If the opening is too small, carefully cut or file as necessary until the sleeve easily slides into the opening. Do not force the sleeve into the opening or cause it to bend or bow. Check for sufficient space behind the dashboard for the radio chassis.
3. Locate the series of bend tabs along the top, bottom, and sides of the mounting sleeve. With the sleeve fully inserted into the dashboard opening, bend as many of the tabs outward as necessary to firmly secure the sleeve to the dashboard.
4. Place the radio in front of the dashboard opening so the wiring can be brought through the mounting sleeve. Follow the wiring diagram carefully and make certain all connections are secure and insulated with wire nuts or electrical tape. After completing the wiring connections, turn the unit on to confirm operation (vehicle ignition must be "on"). If the unit does not operate, re-check all wiring until the problem is corrected.

5. Make sure the radio is right-side up, then carefully slide the radio into the mounting sleeve until it is fully seated and the spring clips lock it into place.
6. Attach one end of the perforated support strap (supplied) to the screw stud on the rear of the chassis using the hex nut provided. Fasten the other end of the perforated strap to a secure part of the dashboard either above or below the radio using the screw provided. Bend the strap to position it as necessary.
7. Test the radio using the Operating Instructions that follow.



CAUTION: The support strap must be used to prevent damage to the dashboard from the weight of the radio or improper operation due to vibration.

CAUTION: For proper operation of the CD player, the chassis must be mounted within 20° of horizontal. Make sure the unit is mounted within this limitation.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation Using a Kit

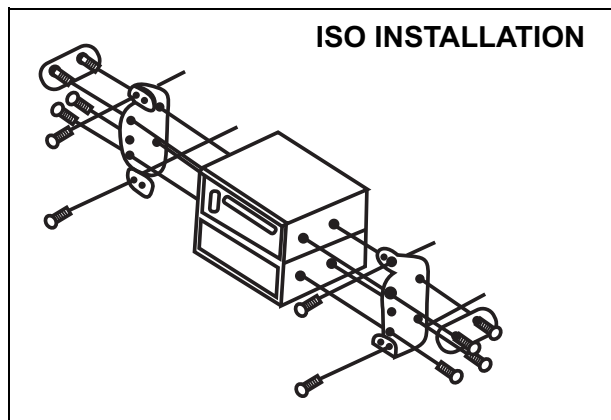
If your vehicle requires the use of an installation kit to mount this radio, follow the instructions included with the installation kit to attach the radio to the mounting plate supplied with the kit.

1. Wire and test the radio as described in step 4 of "Installation Using a Mounting Sleeve".
2. Install the radio mounting plate assembly to the sub-dashboard according to the installation kit instructions.
3. Attach the support strap to the radio and dashboard as described in step 6 of "Installation Using a Mounting Sleeve".
4. Replace the dashboard trim panel.

ISO Installation

This unit has threaded holes in the chassis side panels which may be used with the original factory mounting brackets of some Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai and Honda vehicles to mount the radio to the dashboard. Please consult with your local car stereo specialty shop for assistance on this type of installation.

1. Remove the existing factory radio from the dashboard or center console mounting. Save all hardware and brackets as they will be used to mount the new radio.



2. Carefully unsnap the plastic frame from the front of the new radio chassis. Remove and discard the frame.
3. Remove the factory mounting brackets and hardware from the existing radio and attach them to the new radio.

CAUTION: Do not exceed M5 X 6 MM screw size. Longer screws may touch and damage components inside the chassis.

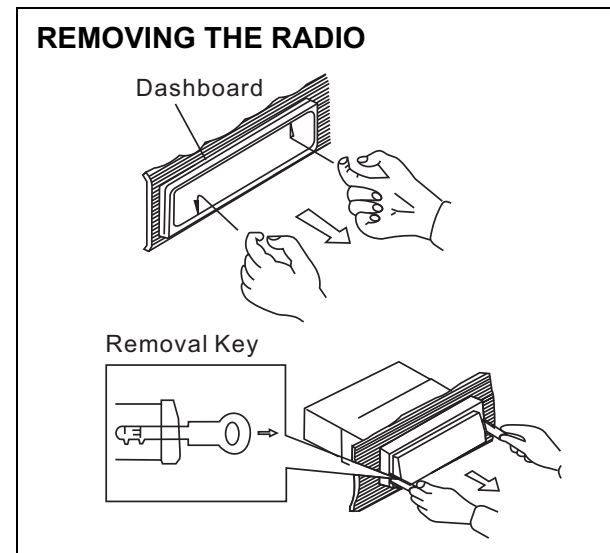
4. Wire the new radio to the vehicle as described in step 4 of "Installation Using a Mounting Sleeve".
5. Mount the new radio assembly to the dashboard or center console using the reverse

procedure in step 1 of "Installation Using a Mounting Sleeve".

Removing the Radio

To remove the radio after installation:

1. Insert fingers into the groove in the front of frame and pull out to remove the frame. (When re-attaching the frame, point the side with a groove downwards and re-attach.)
2. Insert the removal keys straight back until they click, and then pull the radio out. If removal keys are inserted at an angle, they will not lock properly to release the unit.



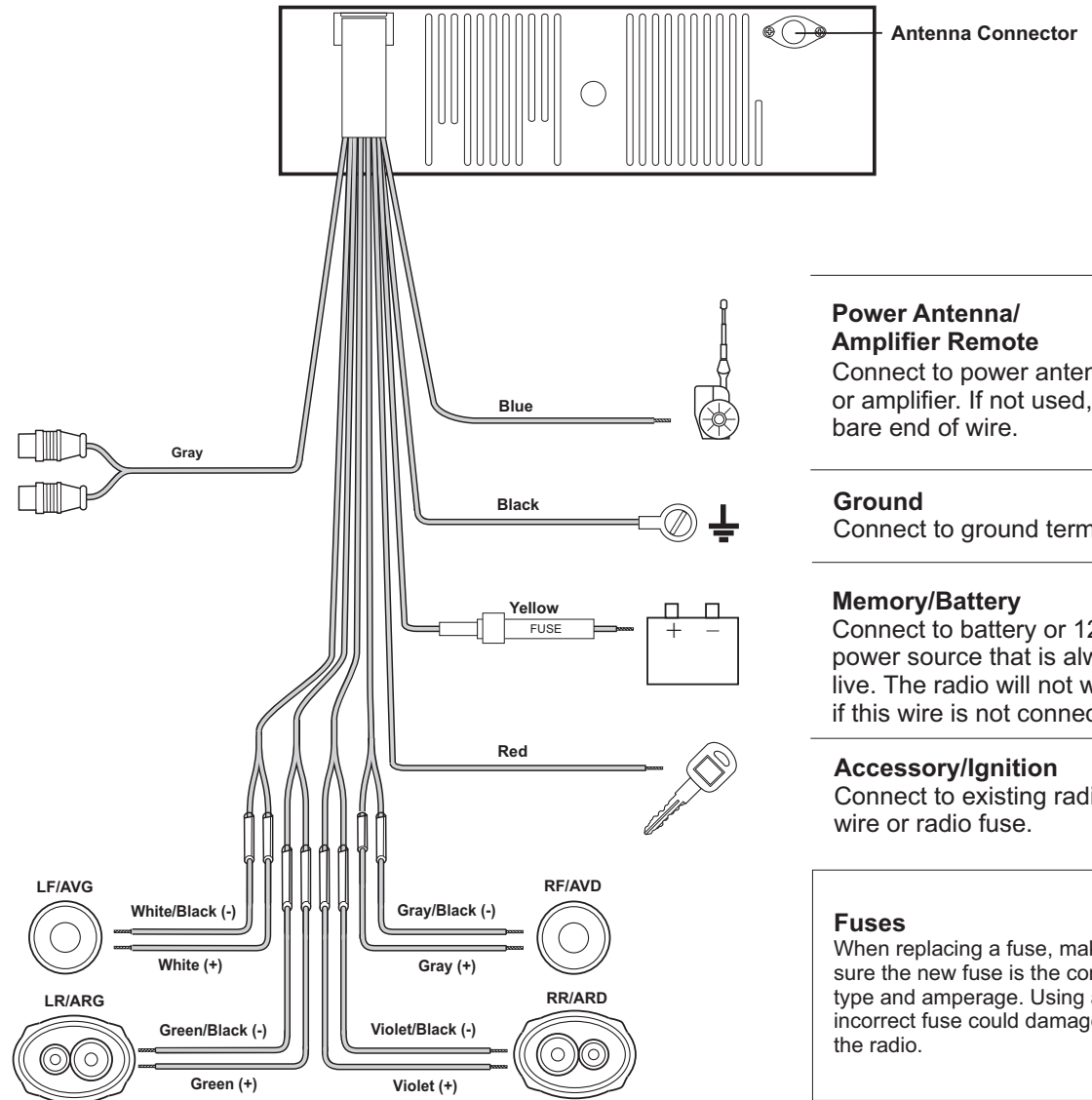
WIRING

Amplifier Wiring
Connect line out for optional external amplifiers. The red connector is for the right and the white connector is for the left.

WARNING! Never combine (bridge) outputs for use with 1 speaker.

WARNING! Never ground negative speaker leads to chassis ground.

CAUTION: Failure to wire exactly as shown may cause electrical damage to the radio.



**Power Antenna/
Amplifier Remote**

Connect to power antenna or amplifier. If not used, tape bare end of wire.

Ground

Connect to ground terminal.

Memory/Battery

Connect to battery or 12 volt power source that is always live. The radio will not work if this wire is not connected.

Accessory/Ignition

Connect to existing radio wire or radio fuse.

Fuses

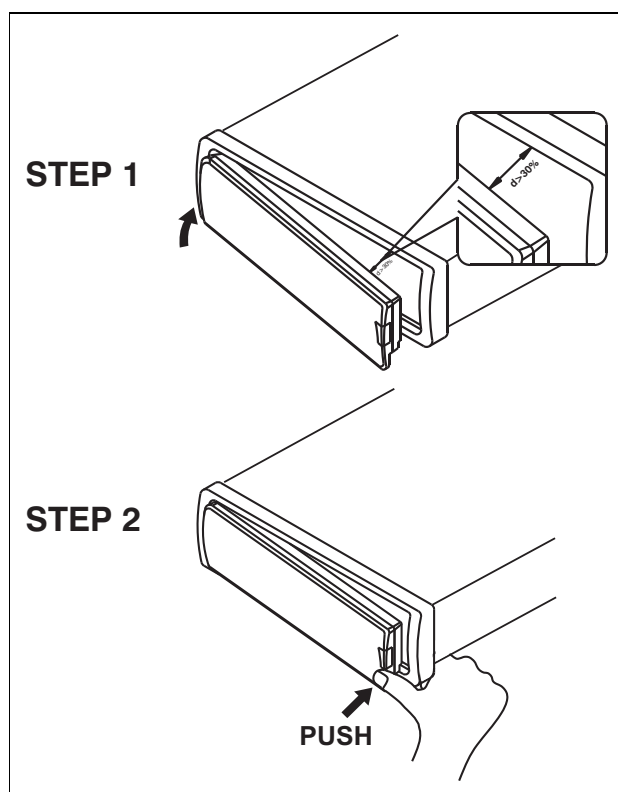
When replacing a fuse, make sure the new fuse is the correct type and amperage. Using an incorrect fuse could damage the radio.

INSTALLING THE REMOVABLE FACEPLATE

Faceplate Installation


To install the faceplate:

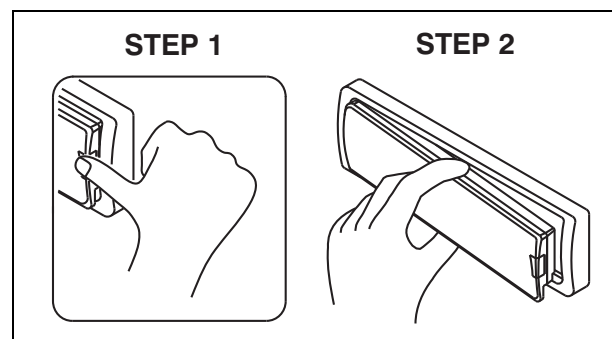
1. Slide the left edge of the front panel into the radio.
2. Gently press the right side into place.



Faceplate Detachment

To remove the faceplate:

1. Press the release  button.
2. Pull gently on the right side of the front panel to remove it.



3. For safekeeping, store the front panel in the protective case provided.

Handling Precautions

- Make sure the front panel is right-side-up when attaching it to the chassis, as it cannot be attached when up-side down.
- Do not press very hard on the front panel when attaching it to the chassis. No more than light to moderate pressure is needed.
- When attaching the front panel, make sure it is centered in the chassis frame and is pressed straight into position.
- Do not drop the front panel.

- Do not put pressure on the display or control buttons when handling the front panel.
- Do not touch the electrical terminals on the front panel or main unit.
- Remove dirt or foreign substances with a clean, *dry* cloth only.
- Do not expose the front panel to extreme temperatures or direct sunlight.
- Keep volatile agents such as benzene, thinner or insecticides away from the front panel.
- Do not disassemble the front panel.
- When taking the front panel with you, please use the supplied carrying case to protect the panel from dirt and damage.
- Make sure there is no dust or dirt on the electrical terminals on the back of the panel as this could cause intermittent operation or other malfunctions.

OPERATING INSTRUCTIONS

① Power On/Off Button (PWR)

Press the **PWR** button (1) to turn the unit on or off.

② Liquid Crystal Display Panel

The Liquid Crystal Display (LCD) panel displays the frequency, time and all activated functions.

Table 1: LCD Display Indicators

ST	STEREO	Radio stereo indicator
!!!!	SIGNAL	Signal strength indicator
XBS	X-BASS	X-BASS on indicator
MUT	MUTE	MUTE on indicator
PEQ	PEQ	Preset Equalizer Indicator
LOC	LO/DX	Local Radio Reception Indicator

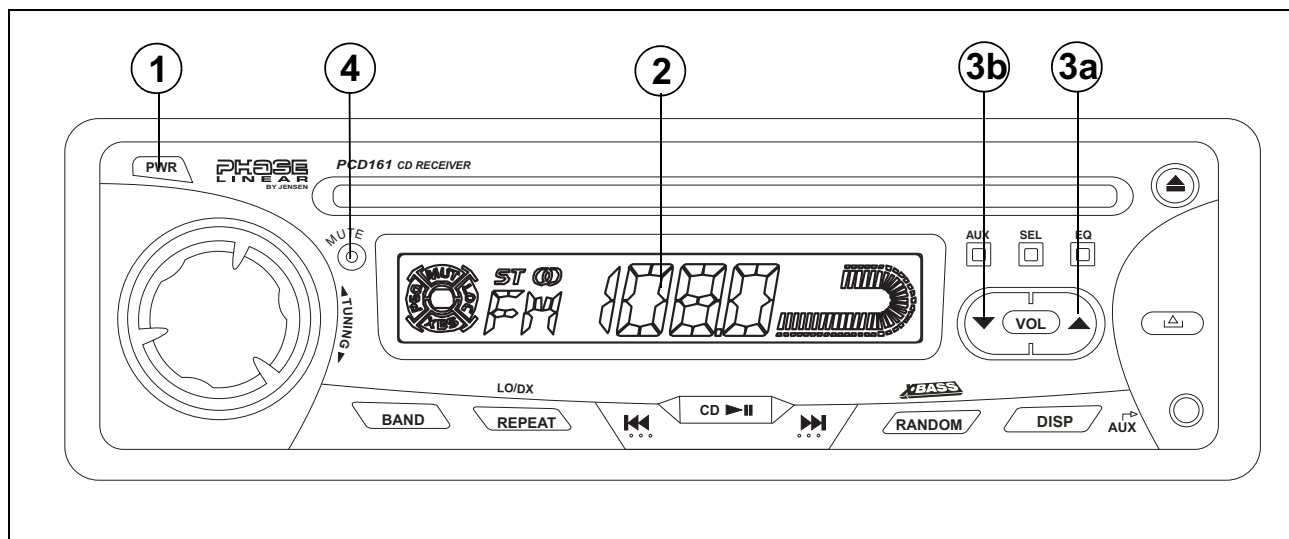
NOTE: It is a characteristic of LCD panels that, if subjected to cold temperatures for an extended period of time, they may take longer to illuminate than under normal conditions. In addition, the visibility of the numbers on the LCD may slightly decrease. The LCD read-out will return to normal when the temperature inside the vehicle increases to a normal range.

③ Volume Control (VOL)

To increase the volume level, press the **VOL (Λ)** up button (3a). To decrease the volume level, press the **VOL (V)** down button (3b). The volume will increase/decrease and the level will be shown on display panel from a minimum of "VOL 00" to a maximum of "VOL 47". The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last volume adjustment or when another function is activated.

④ MUTE Button

Press the **MUTE** button (4) to silence the audio volume. "MUT" appears in the display. Press **MUTE** again to restore volume to the previous setting.



OPERATING INSTRUCTIONS

7 Audio Select Button (SEL)

Press the **SEL** button repeatedly to access audio functions (volume, bass, treble, balance or fade).

Use the **VOL** up/down buttons (3a and 3b) to adjust the settings for a selected function. The display will return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated.

7 Bass Control

To adjust the bass level, first select the Bass mode by pressing the **SEL** button (7) until “BAS” appears on the display panel. Within five seconds, press the **VOL** up/down buttons (3a and 3b) to adjust the bass response from a minimum of “bAS -7” to a maximum of “bAS 7”. “BAS 0” represents a flat response.

7 Treble Control

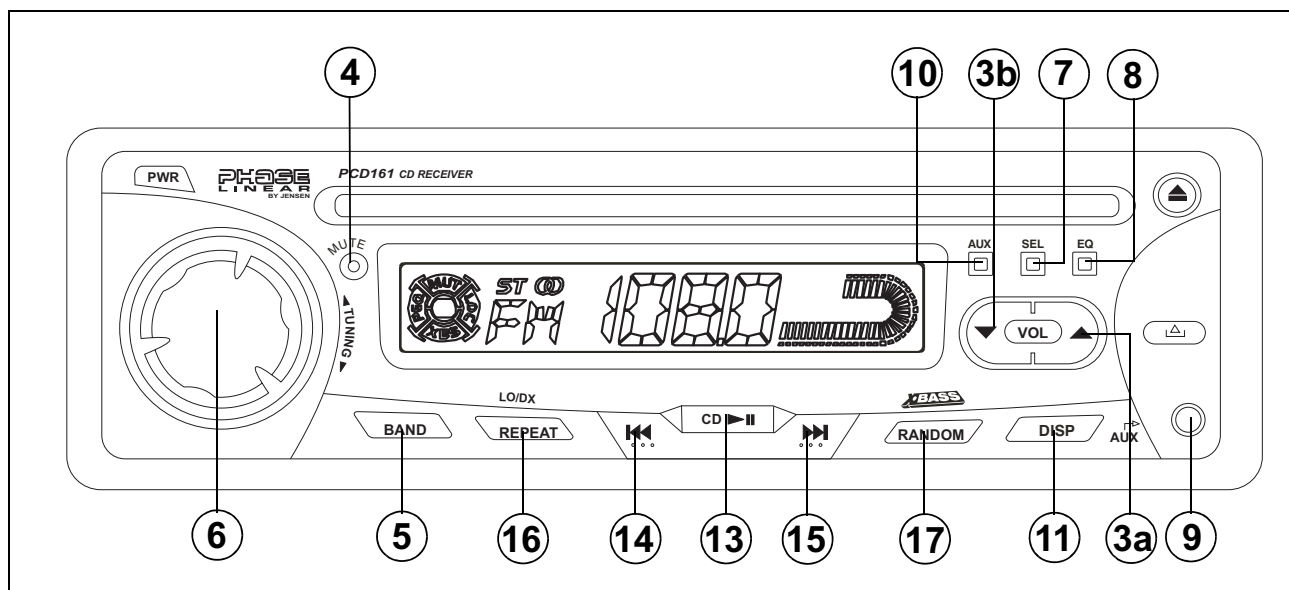
To adjust the treble level, press the **SEL** button (7) until “TRE” appears on the display panel. Within five seconds, press the **VOL** up/down buttons (3a and 3b) to adjust the treble from a minimum of “TRE -7” to a maximum of “TRE 7”. “TRE 0” represents a flat response.

7 Left/Right Balance Control

To adjust the left-right speaker balance, press and release the **SEL** button (7) until the “BAL” indication appears on the display panel. Within five seconds, press the **VOL** up/down buttons (3a and 3b) to adjust the balance between the left and right speakers from “bA.L 10” (full left) to “bA.r 10” (full right). “BAL 0” represents an equal balance level between the left and right speakers.

7 Front/Rear Fader Control

To adjust the front/rear speaker balance, press the **SEL** button (7) until “FAD” appears on the display panel. Within five seconds, press the **VOL** up/down buttons (3a and 3b) to adjust the balance between the front and rear speakers from “FA.f 10” (full front) to “FA.r 10” (full rear). “FAD 0” represents an equal balance level between the front and rear speakers.



OPERATING INSTRUCTIONS

5 AM/FM Band Selector (BAND)

During radio play, each time the **BAND** button (5) is pressed, the radio band changes. The indications “AM” or “FM” will appear on the display panel according to your selection.

6 Tuning Control

Rotate the **TUNING** control (6) clockwise to tune the radio station higher or counter-clockwise to tune the station lower.

8 Preset Equalizer (EQ)

The preset equalizer applies preset sound effects to the unit’s audio output signal. Press the **EQ** button (8) to choose between the following modes: “POP”, “CLASSIC”, “ROCK” or “EQ OFF”.

NOTE: When the Preset Equalizer is activated, the user-defined Treble and Bass settings are disabled.

9 Aux In Jack

Use the Aux In jack to connect a portable media device for playback through the vehicle sound system.

11 Display Selector (DISP)

This unit can display either the clock time or radio frequency/CD player functions. Press the **DISP** button (11) to display the time for approximately 5 seconds. The correct time-of-day can be set by pressing and holding the **DISP** button.

Setting the Clock

To set the clock, perform the following steps:

1. Press the **DISP** button (11) to display the clock.
2. *Press and hold* the **DISP** button until the time display flashes.
3. Within 5 seconds, press the track up (>>|) button (15) to adjust the minutes to the desired setting.
4. Press the track down (|<<) button (14) to adjust the hour.
5. Press the **DISP** button again to return to radio frequency or disc play or wait five seconds and normal operation will resume automatically.

10 AUX Mode Selector

Press this **AUX** button (10) to select an external audio system plugged into the Aux In jack. If no external device is present, press the **BAND** or **CD** button to return to an available mode.

16 Local/Stereo Reception Selector (REPEAT, LO/DX)

During radio operation, received signals are usually in stereo mode as indicated by the “ST” icon. However, when the signals are weak or intermittent, you can activate the Local (LOC) mode by pressing the **REPEAT (LO/DX)** button (16). This mode favors access to local stations whose signals are much stronger; thereby improving radio reception. Press the **REPEAT (LO/DX)** button again to terminate Local receive mode.

17 X-BASS

Press the **X-BASS (RANDOM)** button (17) to activate the X-BASS feature. When listening to music at low volume levels, this feature will boost the bass and treble ranges to compensate for the characteristics of human hearing. When this feature is activated, “XBS” appears on the display. Press **X-BASS** again to turn X-BASS off.

CD PLAYER OPERATING INSTRUCTIONS

12 Disc Slot

With the label surface facing up, gently insert the disc into the slot until the soft-loading mechanism engages and disc play begins. "-- -- --" will appear momentarily. Once loaded, the track number and elapsed time will appear in the display.

NOTE: The unit is designed for play of standard 5" (12 cm.) compact discs only. Do not attempt to use 3" (8 cm.) CD singles in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or the disc may occur. Such damage will not be covered by the warranty on this product.

13 Disc Play/Pause Select

Press the **CD ▶/||** button (13) to freeze disc play. Press **CD ▶/||** again to resume disc play. You can also press the **CD** button to return to CD mode from tuner or AUX In mode.

14, 15 Track Selector (TUNE/TRACK)

The Track Select functions are used to quickly access the beginning of a particular track. Each time the track up (>>|) button (15) is pressed, the next higher track number is selected, as

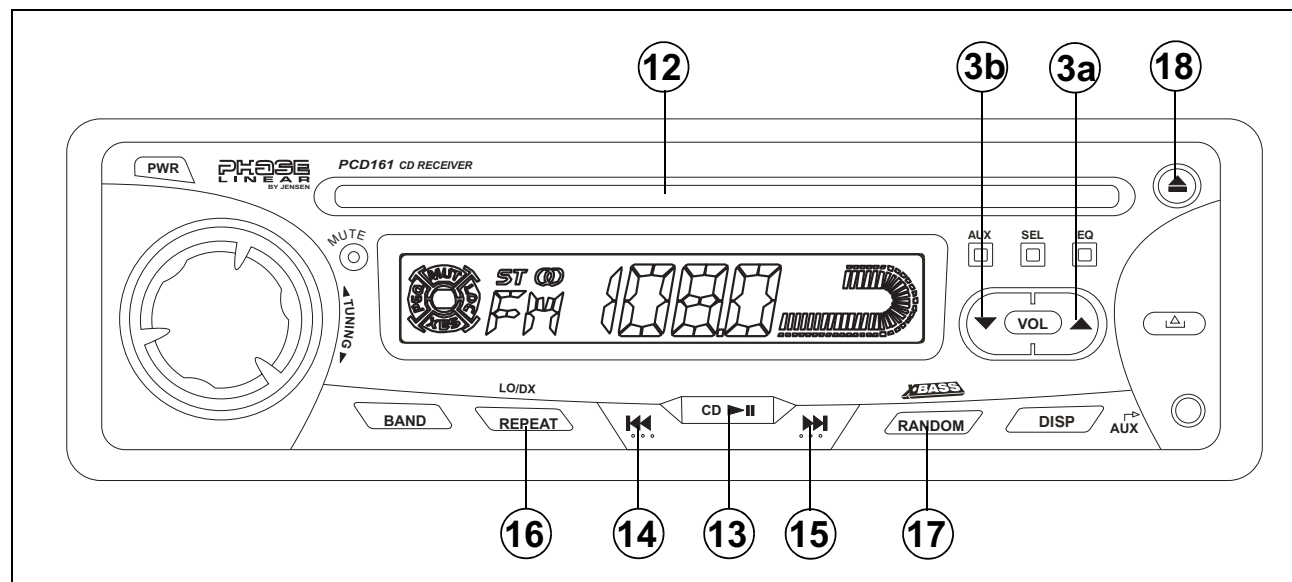
shown on the display panel. Each time the track down (|<<) button (14) is pressed, the next lower track number is selected, as shown on the display panel.

14, 15 Cue/Review Functions

Press and hold the track up (>>|) button (15) to advance rapidly forward or the track down (|<<) button (14) to advance rapidly backward. During either function, the elapsed time of each track will be shown on the display panel.

16 Track REPEAT Play

During disc play, press the **REPEAT** button (16) to repeat play of the selected track ("RPT" will appear on the display panel). Play of the track will continue to repeat until **REPEAT** is pressed again and the "RPT" indication disappears from the display panel.



CD PLAYER OPERATING INSTRUCTIONS

17 RANDOM Play Select

During disc play, *press and hold* the **RANDOM** button (17) to play the tracks on the disc in a random, shuffled order (“RDM” will appear on the display panel). In Random Play mode, you can press the track |<< or >>| buttons (14 and 15) to select tracks in a random order instead of the normal progression. *Press and hold* the **RANDOM** button again to cancel Random Play mode.

18 Disc Eject Button

When the disc eject ▲ button (18) is pressed, disc play is stopped, the disc is ejected, and the unit will change to radio operation. If the disc is not removed from the unit within 5 seconds, the disc will be re-loaded.

NOTE: To prevent a disc from accidentally being damaged, always remove the disc from the unit when disc play is finished.

CARE AND MAINTENANCE

Your new radio/CD player does not require any maintenance. However, proper understanding of its use and handling will help you obtain maximum enjoyment of its capabilities. We recommend that you keep this manual for reference on the many features of this unit as well as how to set the clock. The following points should be observed:

- When cleaning the interior of the vehicle, do not get water or cleaning fluids on the unit.
- The CD player is a precision instrument and will not operate properly in extreme heat or cold. If such conditions occur, wait until the interior of the vehicle reaches a normal temperature before using the player.
- If the temperature inside the player gets too hot, a protective circuit will automatically stop play of the disc. In this case, allow the unit to cool before operating the player again.
- Never insert anything other than a 5" (12 cm) compact disc into the player as the mechanism can be damaged by foreign objects.
- Do not attempt to use 3" (8 cm) CD-Single discs in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or disc may occur. Such damage will not be covered by the Warranty on this product.

- When not using the disc player, always remove the compact disc. Do not leave an ejected disc sitting in the disc slot as this can expose it to sunlight and other causes of damage.
- Do not attempt to open the unit chassis. There are no user-serviceable parts or adjustment points inside.
- When the vehicle warms up during cold weather or under damp conditions, condensation may appear on the lens of the disc player. Should this occur, the player will not operate properly until the moisture has evaporated.
- The unit is designed with a vibration dampening CD mechanism to minimize interruption of disc play due to normal vibration. When driving on rough roads, however, occasional sound skips may occur. This will not scratch or damage the disc and normal play will resume when the rough conditions cease.

Handling Compact Discs

Dirt, dust, scratches and warping can cause skips in the playback and deterioration of sound quality. Please follow these guidelines to take care of your compact discs:

- Carefully wipe fingerprints, dust and dirt from the disc's playing surface with a soft cloth.

Wipe in a straight motion from the center to the outside of the disc.

- Never use chemicals such as record sprays or household cleaners to clean CDs, as they can irreparably damage the disc's surface.
- Discs should be kept in their storage cases when not in use.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperatures or high humidity for long periods.
- Do not stick paper, tape or labels on disc surfaces.

RESET BUTTON

A Reset button is located behind the faceplate on the left side (the front panel must be removed to access the button). The Reset function should only be activated under the following circumstances as it will erase the time and pre-set memories: Upon initial installation after all wiring is completed; If there is a malfunction of any of the switches on the unit, pressing the Reset button may clear the system and return to normal operation.

SPECIFICATIONS

CD-R and CD-RW Capability

Depending on media type and method of "recording/burning", some CD-R/RWs may be incompatible with this unit. After "recording/burning", **the session must be closed**. Please refer to your software's recommended procedures for closing a disc/session. Review your recording software to familiarize yourself with the correct "recording/burning" procedures. We recommend using the latest versions of ROXIO™ or NERO™ burning software.

This unit will only recognize the **CDDA/CDC** formats "recorded / burned" onto a CD-R/RW. This unit does not support .WAV, .WMA, .MP3, .OGG or other formats.

Technical Specifications



CEA Power Ratings

Power Output: 7 watts RMS X 4 channels into 4-ohms @ < 1% THD+N
Signal to Noise Ratio: 70dBA below reference.
(Reference: 1 watt, 4-ohms)
Frequency Response: 20Hz to 20kHz, -3dB
Reference Supply Voltage: 14.4VDC

CD Player

Signal to Noise Ratio: >85dBA
Frequency Response: 20Hz to 20kHz, -3dB
Channel Separation: > 55dB @ 1kHz
D/A converter: 1Bit/Ch

FM Tuner

Mono Sensitivity: 18dBf
50dB Stereo Quieting Sensitivity: 20dBf
Stereo Separation @ 1kHz: >30dB
Frequency Response: 30Hz to 12kHz, -3dB

AM Tuner

Tuning Range: 530kHz - 1710kHz

Sensitivity @ 20dB Signal to Noise: 30uV
Frequency Response: 30Hz - 2kHz, -3dB

General

Power Supply: 11 to 16VDC, negative ground
Fuses: 7 amp AGC
Dimensions: 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 51mm)

Specifications subject to change without notice.

PCD161

Manual del Usuario

For instructions in English, refer to page 2.

Pour des instructions en Francais, référez-vous à la page 30.

PREPARACIÓN

Comenzando

Es buena idea leer completamente las instrucciones antes de iniciar la instalación.

Contenido

Instrucciones de Instalación	17
Cableado	19
Instalación de la Cubierta Desmontable..	20
Instrucciones de Operación.....	21
Funcionamiento del Lector de CD.....	24
Cuidados y Mantenimiento.....	26
Especificaciones.....	27

Requisitos para la Instalación

Esta unidad está diseñada para instalarse en autos, camiones y camionetas con abertura para radio preexistente. En muchos casos, se necesitará un equipo de instalación especial para montar el radio al tablero de instrumentos. Estos equipos se consiguen en tiendas de artículos electrónicos o tiendas de estéreos para automóviles. Antes de comprar el equipo, asegúrese de que funcione con su vehículo. Si necesita un equipo de instalación pero no puede conseguirlo, llame a nuestra línea de atención al cliente al 1-800-645-4994 (sólo para U.S.A. y Canadá).

Herramientas y Provisiones

Las siguientes herramientas y provisiones son necesarias para instalar el radio:

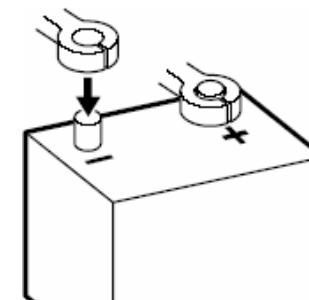
- Llave torx, destornilladores plano y Philips
- Cúter y peladores de cables
- Herramientas para remover la radio existente (destornillador, equipo de llave de casquillo y otras herramientas)
- Cinta aisladora
- Enganchador
- Voltímetro / luz de prueba
- Conexiones para enganchar
- Cable de calibre 18 para conexiones eléctricas, cable de altoparlante de calibre 16 a 18

Requerimientos del Altavoz

Solamente conecte los altavoces de carga de impedancia de 4 ohms. Altavoces con una carga de impedancia menor a los 4 ohms pueden dañar la unidad.

Desconecte la Batería

Antes de empezar, siempre desconecte la terminal negativa de la batería.



Asistencia Gratuita en la Instalación

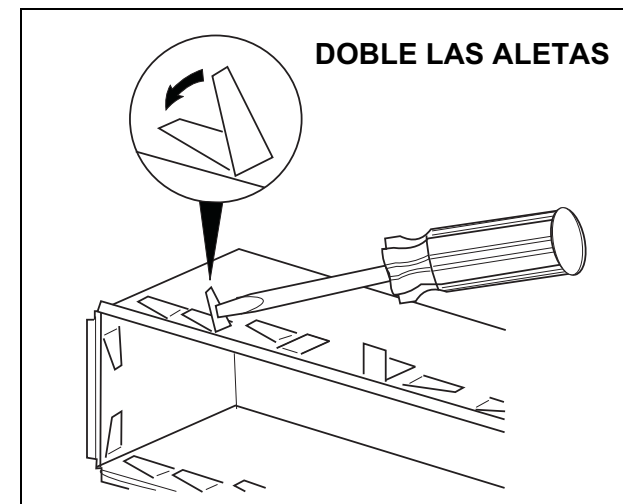
Si requiere asistencia, llame al Soporte Técnico al 1-800-323-4815 de lunes a viernes de 8:30 AM a 7:30 PM tiempo del este y los sábados de 9:00 AM a 5:00 PM tiempo del este (para USA y Canadá solamente).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Instalación Utilizando una Manga de Montaje

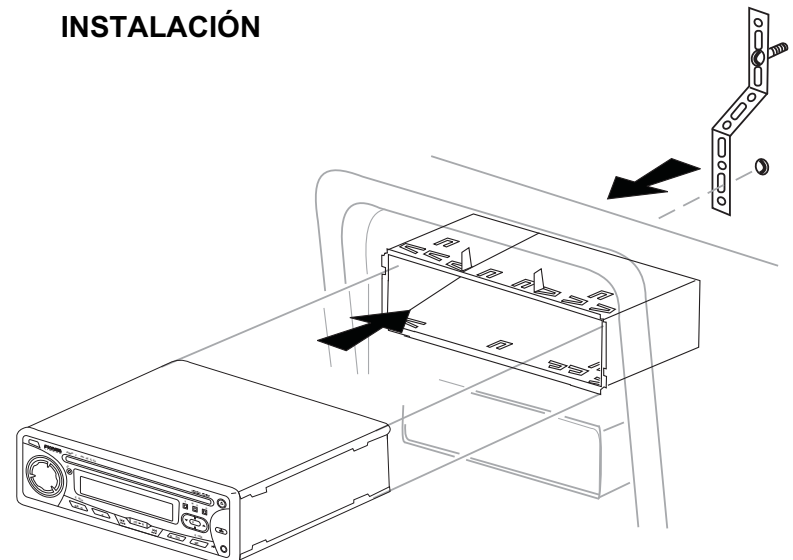
1. Deslice la manga de montaje fuera del chasis. Si está trabada, utilice la herramienta para quitarla (provista).
2. Verifique el tamaño de apertura del tablero deslizando la manga de montaje adentro del mismo. Si la apertura no es lo suficientemente grande, cuidadosamente córtela o límela hasta que la manga se deslice hacia adentro sin dificultad. No fuerce la manga al introducirla en la apertura ni provoque que se doble. Verifique si hay suficiente espacio detrás del tablero para el chasis del radio.
3. Localice la serie de lengüetas para doblar en la parte superior, inferior y costados de la manga de montaje. Con la manga completamente insertada en la apertura del tablero, doble hacia afuera todas las lengüetas que sean necesarias para que quede sujeta firmemente al tablero.
4. Ubique el radio en frente de la apertura del tablero de manera tal que los cables puedan pasar por la manga de montaje. Siga el diagrama de cableado detalladamente y asegúrese de que todas las conexiones estén seguras y aisladas con tuercas para cables y cinta aisladora para asegurar el apropiado funcionamiento de la unidad. Luego de completar las conexiones del cableado, encienda la unidad para confirmar la operación (la ignición del vehículo debe estar encendida). Si la unidad no opera, verifique nuevamente todas las conexiones de cables hasta que se solucione el problema.

5. Asegúrese de que el radio tenga el lado correspondiente hacia arriba, luego cuidadosamente deslícelo dentro de la manga de montar hasta que esté completamente asentado y las presillas lo traben en su lugar.
6. Fije un extremo de la cinta de soporte perforada (provista) al perno en la parte trasera del chasis utilizando la tuerca hexagonal suministrada. Asegure el otro extremo de la cinta perforada a una parte firme del tablero, ya sea arriba o abajo del radio, utilizando el tornillo provisto. Doble la cinta hasta colocarla en la posición adecuada.
7. Verifique la operación del radio leyendo las Instrucciones de Operación.



CUIDADO: La cinta de soporte se debe utilizar para prevenir daños al tablero debido al peso del radio o una inadecuada operación causada por vibraciones.

CUIDADO: Para una correcta operación del equipo de CD, el chasis debe estar montado dentro de los 20° de horizontalidad. Asegúrese de que la unidad esté montada dentro de este límite.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Equipo de Instalación

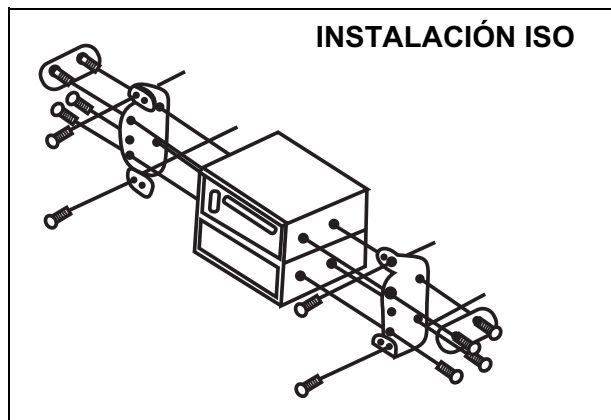
Si su vehículo requiere el uso de un equipo de instalación par amontar este radio, siga las instrucciones incluidas con el equipo de instalación para adherir el radio al plato de montaje provisto en el equipo.

1. Conecte el cable y verifique el radio como se determina en las instrucciones de Instalación Universal.
2. Instale el radio o el ensamblaje del plato de montaje al segundo tablero, de acuerdo a las instrucciones en el equipo de instalación.
3. Adjunte la cinta de soporte al radio y al tablero como se describe en las instrucciones de Instalación Universal.
4. Reemplace el panel de ajuste del tablero.

Instalación ISO

Esta unidad tiene agujeros roscados en los paneles laterales de chasis que pueden utilizarse con las ménsulas de montar originales de fábrica que vienen con algunos vehículos para motar el radio al tablero. Por favor, consulte en su tienda local de estéreos de automóviles si necesita asistencia en este tipo de instalación.

1. Quite del tablero el radio existente de fábrica o centre la consola de montaje. Guarde todos los



2. elementos y ménsulas pues serán utilizados para montar el nuevo radio.
2. Con cuidado destrabe el marco plástico del frente del chasis del nuevo radio. Quite y deseche el marco.
3. Quite las ménsulas y elementos de montaje que vienen de fábrica con el radio existente y adhiéralos al nuevo radio.

NOTA: No exceda el tamaño de tornillo de M5 x 9MM. Tornillos más largos pueden tocar y dañar componentes dentro del chasis.

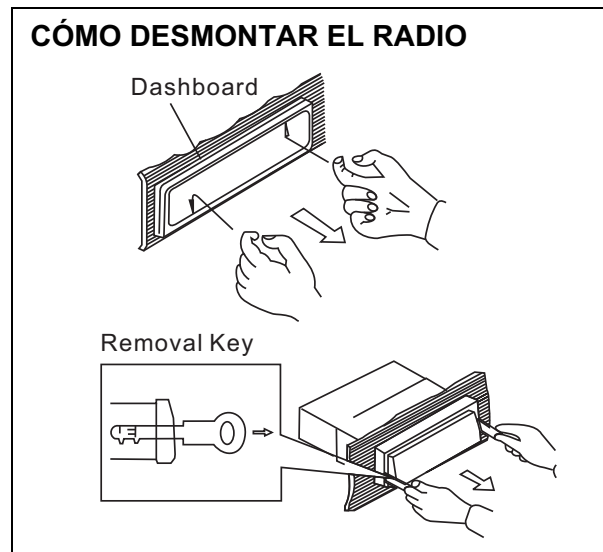
4. Conecte los cables del nuevo radio al vehículo como se especifica en las instrucciones de Instalación Universal.

5. Monte el ensamblaje del nuevo radio al tablero o a la consola central utilizando el procedimiento reverso al paso 1.

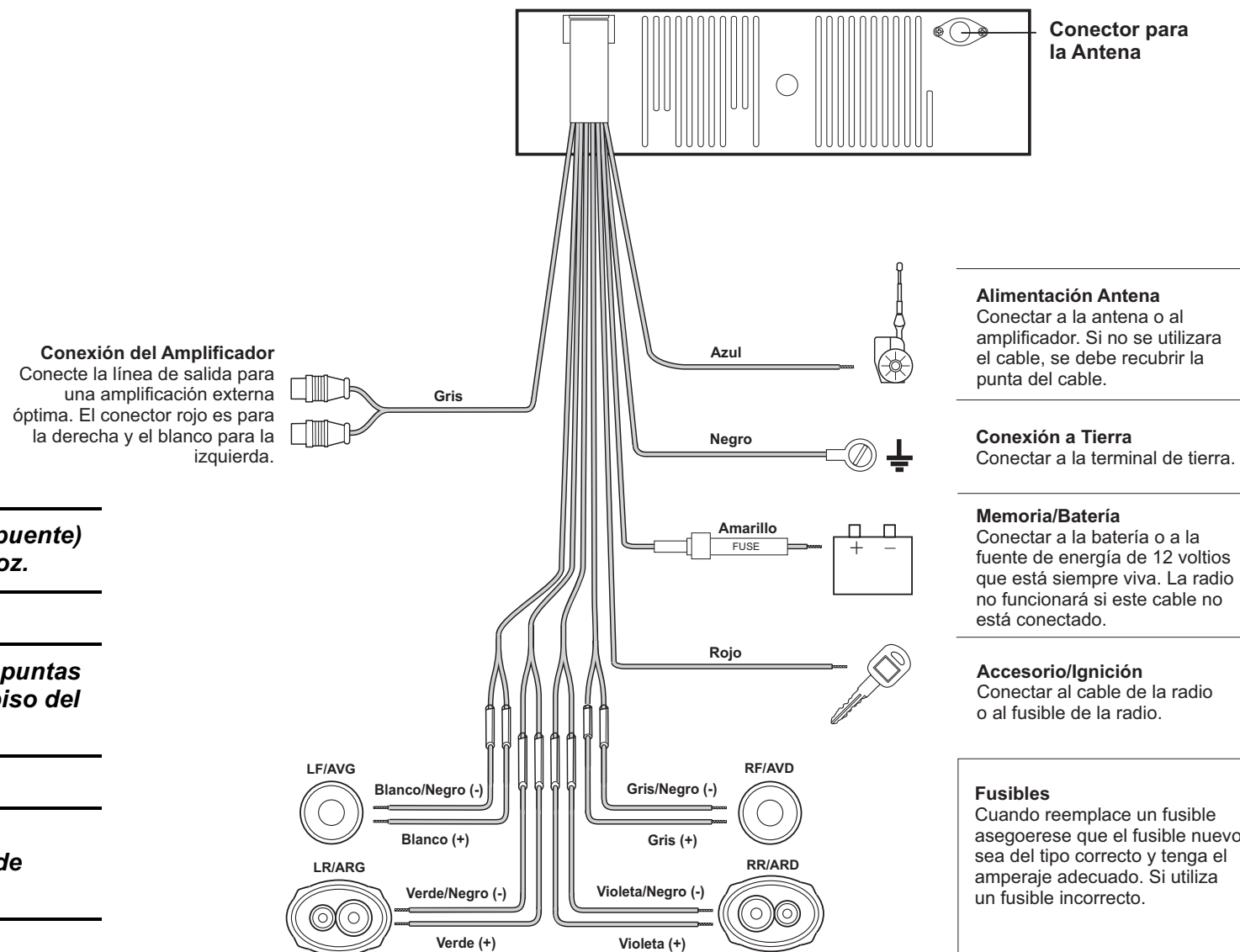
Quitando el Radio

Para quitar el radio luego de la instalación:

1. Inserte los dedos en la ranura en la parte delantera del marco y jálelo hasta quitarlo completamente. (Cuando fije nuevamente el marco, apunte el lado con ranura hacia abajo y reajuste).
2. Inserte las llaves para quitar nuevamente hasta que hagan clic, luego jale el radio hacia fuera. Si las llaves para quitar están insertadas en un ángulo, no se fijarán adecuadamente para liberar la unidad.



CABLEADO



¡CUIDADO! Nunca combine (hacer puente) las salidas para utilizar sólo 1 altavoz.

¡CUIDADO! Nunca tome a tierra las puntas negativas del altavoz utilizando el piso del chasis.

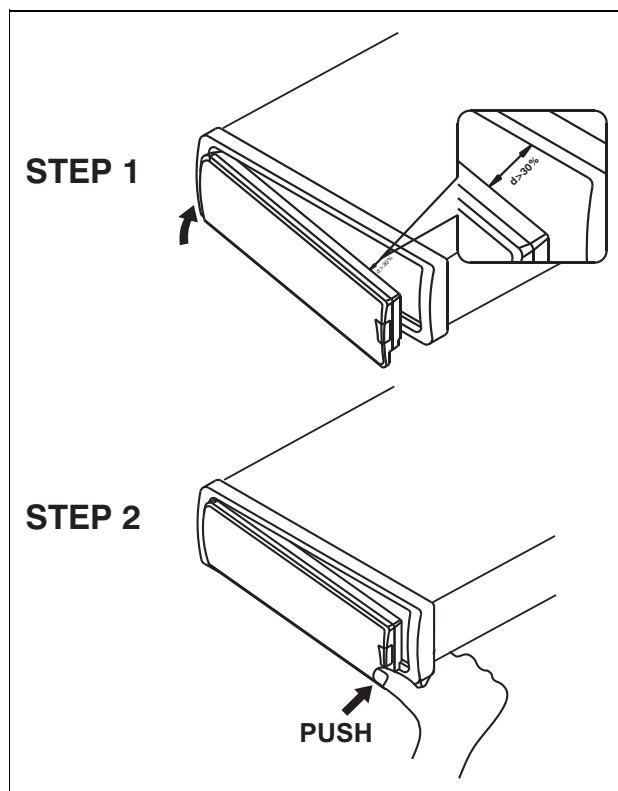
CUIDADO: El no colocar los cables exactamente como se muestra puede causar daños eléctricos al radio.

INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA DESMONTABLE

Instalación de la Cubierta


Para instalar la cubierta:

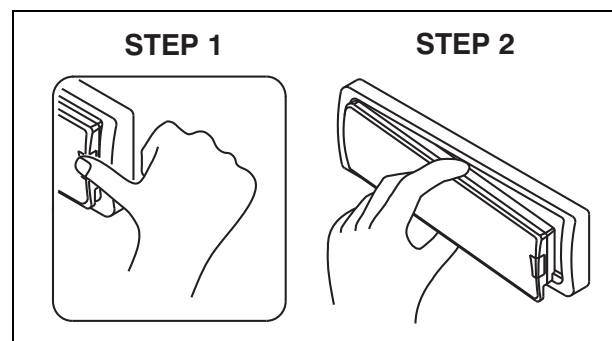
1. Deslice el lado izquierdo del panel delantero hacia adentro del radio.
2. Suavemente presione el lado derecho en su lugar.



Desprendimiento de la Cubierta

Para quitar la cubierta:

1. Presione el botón para liberar .
2. Jale suavemente del lado derecho del panel delantero para quitarlo.



3. Por seguridad, mantenga el panel delantero en la caja de protección suministrada.

Precauciones al Manipular

- Asegúrese de que el panel delantero tenga el lado correspondiente hacia arriba cuando lo adhiera al chasis, dado que no puede ser adherido si está al revés.
- No presione con fuerza el panel delantero cuando lo adhiera al chasis. No es necesaria más que una presión moderada.
- Cuando adhiera el panel delantero, asegúrese que esté centrado en el marco del chasis y que lo está presionando justo en su lugar.

- No deje caer el panel delantero.
- No presione la pantalla o los botones de control cuando manipule el panel delantero.
- No toque los contactos del panel delantero o de la unidad principal.
- Quite la suciedad o sustancias externas solamente con una tela limpia y seca.
- No exponga el panel delantero a temperaturas extremas o al sol.
- Mantenga agentes volátiles tales como bencina, solvente o insecticidas lejos del panel delantero.
- No desarme el panel delantero.
- Cuando lleve el panel delantero con usted, por favor utilice la caja suministrada para protegerlo de daños o suciedades.
- Asegúrese de que no haya polvo o suciedad en las terminales eléctricas de la parte trasera del panel, pues esto puede causar operación intermitente u otro tipo de mal funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1 Botón de Encendido (PWR)

Presione el botón **PWR** (1) para encender o apagar la unidad.

2 Panel de Pantalla de Cristal Líquido

La Pantalla de Cristal Líquido (LCD, por sus siglas en inglés) exhibe la frecuencia del radio, la hora y todas las funciones activas.

Table 1: LCD Display Indicators

ST	ESTÉREO	Indicador de estéreo de radio
!!!!	SEÑAL	Indicador de intensidad de señal
XBS	X-BASS	X-BASS en indicador
MUT	MUDO	MUTE en indicador
PEQ	PEQ	Indicador de Ecuador de Configuraciones Previas
LOC	LO/DX	Indicador de Recepción de Radio Local

NOTA: Es una característica de los paneles LCD que al ser sometidos a bajas temperaturas por períodos de tiempo prolongados, pueden necesitar más tiempo para iluminarse que bajo condiciones normales. Además, puede bajar levemente la visibilidad de los números en el LCD. La visibilidad del LCD retornará a la normalidad cuando la temperatura dentro del vehículo suba a un rango normal.

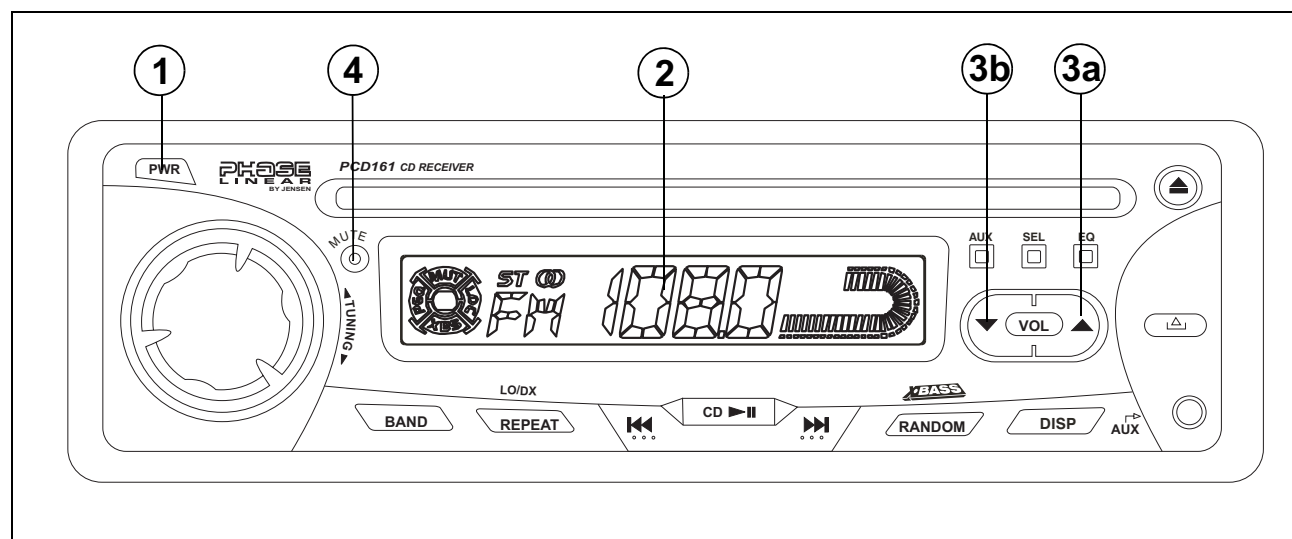
3 Control del Volumen (VOL)

Para subir el nivel de volumen, presione el botón **VOL** (Λ)(3a). Para bajar el nivel de volumen, presione el botón **VOL** (V) (3b). El volumen aumentará o bajará y el nivel

aparecerá en la pantalla del panel desde un mínimo de "VOL 00" a un máximo de "VOL 47". La pantalla automáticamente volverá a lo que exhibe normalmente 5 segundos luego del último ajuste de volumen o cuando se active otra función.

4 Botón de Mudo (MUTE)

Presione el botón de **MUTE** (4) para silenciar el audio. "MUT" aparece en pantalla. Presione "mute" nuevamente para restaurar el volumen previo.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

7 Botón de Selección de Audio

Presione el botón **SEL** repetidas veces para acceder a funciones de audio (volumen, graves, agudos, balance derecho-izquierdo, balance delantero-trasero). Use los botones de volumen (**VOL**) arriba o abajo (3a y 3b) para ajustar las configuraciones para la función seleccionada. La pantalla volverá a lo que exhibe normalmente 5 segundos luego del último ajuste de volumen o cuando se active otra función.

7 Control de Graves

Para ajustar el nivel de sonidos graves, primero seleccione el modo de Control de Graves presionando el botón **SEL** (7) hasta que "BAS" aparezca en pantalla. Dentro de los cinco segundos, presione los botones de volumen (**VOL**) hacia arriba o hacia abajo (3a y 3b) para ajustar los sonidos graves desde un mínimo de "bAS -7" hasta un máximo de "bAS 7". "BAS 0" representa un sonido neutro.

7 Control de Agudos

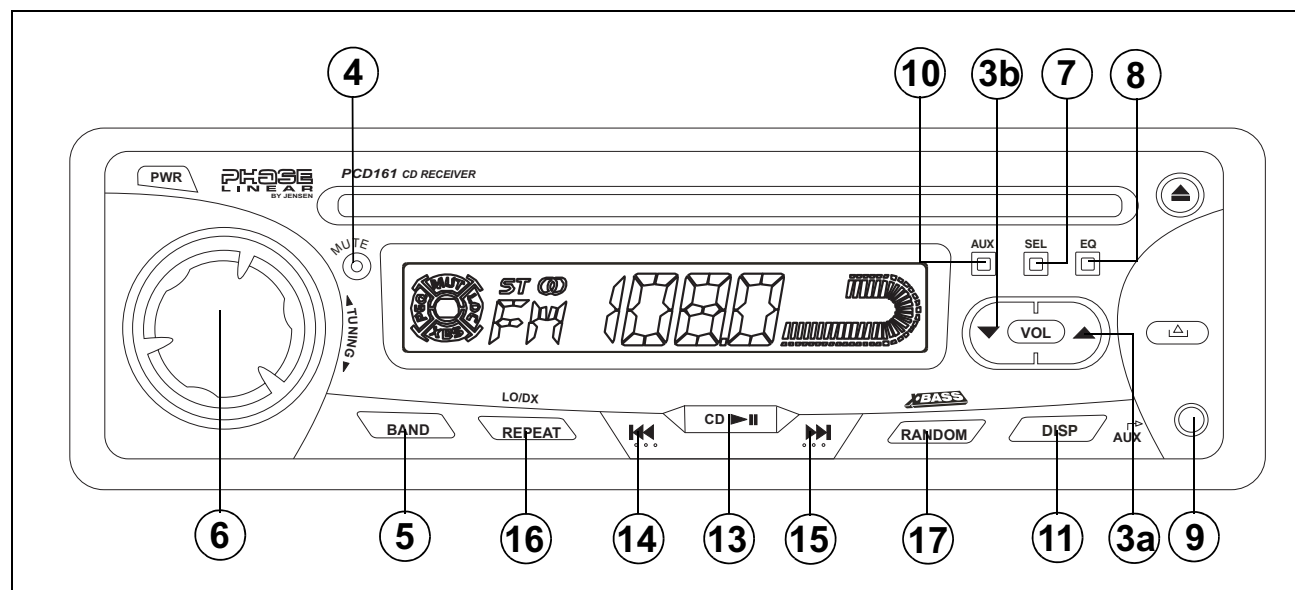
Para ajustar el nivel de agudos, presione el botón **SEL** (7) hasta que "TRE" aparezca en la pantalla del panel. Dentro de los cinco segundos, presione los botones **VOL** (3a y 3b) para ajustar los sonidos agudos desde un mínimo de "TRE -7" hasta un máximo de "TRE 7". "TRE 0" representa un sonido neutro.

7 Control de Balance Izquierdo-Derecho

Para ajustar el balance de altavoces izquierdo-derecho, presione y suelte el botón **SEL** (7) hasta que "BAL" aparezca en la pantalla del panel. Dentro de los cinco segundos, presione los botones de volumen (**VOL**, 3a y 3b) para ajustar el balance entre los altavoces izquierdo y derecho desde "bA.L10" (completamente a la izquierda) hasta "bA.r" (completamente a la derecha). "BAL 0" representa un balance equilibrado entre los altavoces derecho e izquierdo.

7 Control de Balance Delantero/Trasero

Para ajustar el balance delantero-trasero, presione el botón **SEL** (7) hasta que "FAS" aparezca en la pantalla del panel. Dentro de los cinco segundos, presione los botones de volumen (**VOL**, 3a y 3b) para ajustar el balance entre los altavoces delanteros y traseros desde "FA.f10" (completamente adelante) hasta "FA.r10" (completamente atrás). "FAD 0" representa un balance equilibrado entre los altavoces delanteros y posteriores. "FAD 0" represents an equal balance level between the front and rear speakers.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

5 Selector de Banda AM/FM (BAND)

Durante la operación del radio, cada vez que se presione el botón **BAND** (5), la banda del radio cambia. La indicación de "AM" o "FM" aparecerá en la pantalla de acuerdo a su selección.

6 Control de Sintonía

Gire el control de sintonía (**TUNING**, 6) hacia la derecha para sintonizar la siguiente estación o hacia la izquierda para sintonizar la estación anterior.

8 Ecualizador de Configuración Previa (EQ)

El ecualizador de configuración previa aplica efectos de sonido preseleccionados a la señal de salida de audio de la unidad. Presione el botón **EQ** (8) para elegir entre los siguientes modos: "POP", "CLASSIC" (Clásico), "ROCK" or "EQ OFF" (Ecualizador Desactivado)

NOTA: Cuando el Ecualizador de Configuración Previa está activado, las configuraciones de Agudos y Graves definidas por el usuario se desactivan.

9 Toma de Ingreso Auxiliar (Aux In)

Use la toma Aux In para conectar el dispositivo portátil para pasar en el sistema de sonido del vehículo.

11 Selector de Visualización (DISP)

Esta unidad puede exhibir ya sea el reloj o la frecuencia del radio y las funciones de reproducción de CD. Presione el botón de visualización (**DISP**, 11) para exhibir la hora por aproximadamente 5 segundos. La hora correcta se puede configurar manteniendo presionado el botón **DISP**.

Poniendo en Hora el Reloj

Para poner en hora el reloj, siga las siguientes instrucciones:

1. Presione el botón **DISP** (11) para ver el reloj.
2. Mantenga presionado el botón **DISP** (13) hasta que la hora destelle en pantalla.
3. Dentro de los 5 segundos, presione el botón (**>>|**) de pista siguiente (15) para ajustar los minutos como se desee.
4. Presione el botón (**|<<**) de pista anterior (14) para ajustar la hora.
5. Presione el botón **DISP** nuevamente para regresar a radio o reproducción de disco, o espere cinco segundos y la operación normal se reanudará automáticamente.

10 Selector de Modo AUX

Presione el botón **AUX** (10) para seleccionar un sistema de audio externo enchufado a la toma de ingreso auxiliar Aux In. Si no hay un dispositivo externo, presione el botón **BAND** o **CD** para volver a un modo disponible.

16 Selector de Recepción Local/Distante (REPEAT, LO/DX)

Durante la operación de radio, las señales recibidas están usualmente en modo estéreo como se indica con el icono "ST". Sin embargo, cuando las señales son débiles o intermitentes, usted puede activar el modo Local presionando el botón **REPEAT (LO/DX)**, 16). Este modo favorece el acceso a estaciones locales cuyas señales sean más fuertes, mejorando en consecuencia la recepción del radio. Presione el botón **REPEAT (LO/DX)** nuevamente para terminar el modo de recepción Local.

17 X-BASS

Presione el botón **X-BASS** (**RANDOM**, 17) para activar la función X-BASS. Cuando escuche música en niveles de volumen bajo, esta función potenciará los rangos bajos y agudos para compensar por las características del oído humano. Cuando esta función está activada, "XBS" aparece en pantalla. Presione **X-BASS** nuevamente para apagar X-BASS.

FUNCIONAMIENTO DEL LECTOR DE CD

12 Ranura para Disco

Con el sello hacia arriba, suavemente inserte el disco en la ranura hasta que el mecanismo suavemente lo enganche y la reproducción del disco comience. "-- -- --" aparecerá momentáneamente. Una vez cargado el CD, el número de pista y el tiempo transcurrido aparecerán en la pantalla.

NOTA: La unidad está diseñada para pasar discos compactos estándar de 5" solamente (12 cm.). No intente utilizar CD simples de 3" (8 cm.) en esta unidad, con o sin adaptador, pues puede causar daños en el equipo y/o en el disco. Tales daños no serán cubiertos por la garantía de este producto.

13 Reproducción/Pausa

Presione el botón **CD ▶/II** (13) para detener la ejecución del disco. Presione **CD ▶/II** nuevamente para reasumir la reproducción normal. Usted también puede presionar el botón **CD ▶/II** para volver al modo CD desde modo radio o AUX In.

14, 15 Selector de Pista

Las funciones del Selector de Pista se utilizan para acceder rápidamente al inicio de una pista

en particular. Cada vez que el botón (**>>|**) de próxima pista (15) se oprime, el número de la pista siguiente es seleccionado, como se muestra en pantalla. Cada vez que el botón (**>>|**) de pista anterior (14) se oprime, el número de la pista anterior es seleccionado, como se muestra en pantalla.

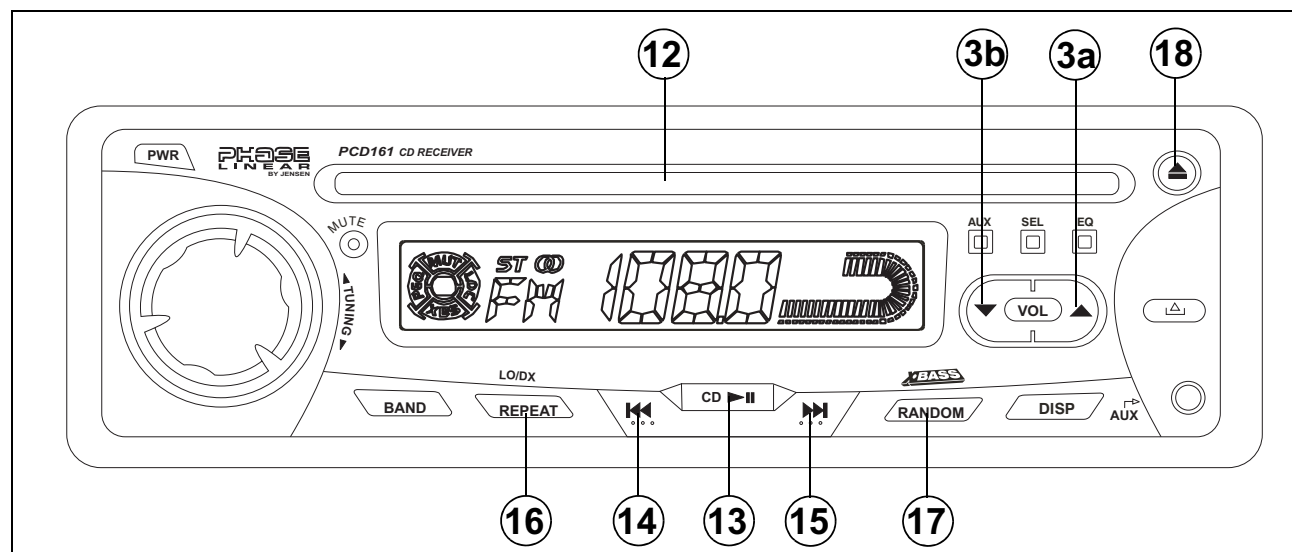
14, 15 Funciones de Avance y Retroceso

Mantenga presionado el botón (**>>|**) de próxima pista (15) para avanzar rápidamente o el botón (**|<<**) de pista anterior (14) para retroceder rápidamente. Durante cualquiera de las dos

funciones el tiempo transcurrido de cada pista se mostrará en pantalla.

16 Reproducir una Pista en Repetición (REPEAT)

Durante la reproducción de un disco, presione el botón **REPEAT** (16) para repetir la pista seleccionada ("RPT" aparecerá en pantalla). La reproducción de la pista continuará repitiéndose hasta que **REPEAT** se presione nuevamente y la indicación "RPT" desaparezca de pantalla.




FUNCIONAMIENTO DEL LECTOR DE CD

17 Selección de Reproducción Aleatoria (RANDOM)

Durante la reproducción de un disco, mantenga presionado el botón **RANDOM** (17) para reproducir las pistas de forma aleatoria o desordenada ("RDM" aparecerá en pantalla). En modo de Reproducción Aleatoria, usted puede presionar los botones de pistas |<< o >>| (14 y 15) para seleccionar pistas en orden aleatorio en vez de en una progresión normal. Mantenga presionado el botón **RANDOM** para cancelar el modo de Reproducción Aleatoria.

18 Botón de Expulsión de Disco

Cuando el botón de expulsión  de disco (18) se presiona, detiene la reproducción del disco, expulsa el disco y la unidad cambia a operación de radio. Si el disco no se quita de la unidad dentro de los 5 segundos siguientes, el disco será cargado nuevamente dentro de la unidad.

NOTA: Para prevenir el daño accidental de un disco, siempre quite el disco de la unidad cuando se finalice la reproducción del mismo.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Su nuevo reproductor de radio/CD no requiere mantenimiento. Sin embargo, el entender cómo se lo utiliza y mantiene adecuadamente le ayudará a sacar el máximo provecho de sus capacidades. Recomendamos que conserve este manual para utilizarlo como referencia sobre las funciones de esta unidad así como también la manera en poner en hora el reloj. Se deben respetar los siguientes puntos:

- Cuando limpie el interior del vehículo, no utilice agua o líquidos de limpieza sobre la unidad.
- El reproductor de CD es un instrumento de precisión y no funcionará adecuadamente bajo calor o frío extremos. Si tales condiciones se dan, espere hasta que el interior del vehículo alcance una temperatura normal antes de utilizar el reproductor.
- Si la temperatura dentro del reproductor llega a ser muy caliente, un circuito de protección automáticamente detendrá la ejecución del disco. En este caso, deje que la unidad se enfríe antes de utilizar nuevamente el reproductor.
- Nunca inserte nada que no sea un disco compacto de 5" (12 cm) dentro del reproductor, pues el mecanismo puede ser dañado por objetos extraños.
- No intente utilizar un CD simple de 3" (8 cm.) en esta unidad, con o sin adaptador, pues puede causar daños en el equipo y/o en el disco. Tales daños no serán cubiertos por la garantía de este producto.
- Cuando no utilice el reproductor, quite el disco compacto. Nunca deje un disco expulsado en la ranura de discos, pues quedaría expuesto a luz solar y a otros posibles daños.
- No intente abrir el chasis de la unidad. No hay partes aprovechables por el usuario o puntos para ajustar por adentro.
- Cuando el vehículo se calienta durante clima frío o bajo condiciones de humedad, puede aparecer condensación en los lentes del reproductor de discos. Si esto ocurre, el reproductor no operará apropiadamente hasta que la humedad se haya evaporado.
- La unidad posee un mecanismo de amortiguación de vibraciones para minimizar la interrupción de la ejecución del disco debido a la vibración normal de un vehículo en movimiento. Sin embargo, cuando esté conduciendo en caminos en malas condiciones, es posible que algunos sonidos se escapen. Esto no rayará o dañará el disco y cuando las malas condiciones del camino cesen, volverá a sonar el disco normalmente.
- Con cuidado limpie con un paño suave huellas digitales, polvo y suciedad de las superficies del disco. Realice un movimiento recto desde el centro al exterior del disco.
- Nunca utilice químicos tales como vaporizadores para discos o limpiadores del hogar para limpiar CD, pues pueden dañar la superficie del disco irreparablemente.
- Los discos se deben guardar en sus cajas cuando no están en uso.
- No exponga discos a la luz directa del sol, a altas temperaturas o a condiciones de alta humedad por periodos prolongados.
- No pegue papel, cinta o etiquetas en las superficies de los discos.

BOTÓN DE REINICIAR (RESET)

Un botón para reiniciar se encuentra detrás de la cubierta, en el lado izquierdo (el panel delantero se debe quitar para acceder al botón). La función de Reinicio (reset) se provee para pretejer el circuito del microprocesador. Solamente se debe utilizar bajo las siguientes circunstancias: Luego de la instalación inicial, después de que todo el cableado se haya realizado; Si hay un mal funcionamiento de cualquiera de los interruptores de la unidad. El presionar el botón de Reinicio puede limpiar el sistema y regresarlo a un funcionamiento normal.

Manipulando Discos Compactos

Suciedad, polvo, rayas o combas pueden causar saltos en la reproducción y deterioro de la calidad del sonido. Por favor, siga estos lineamientos para cuidar de sus discos compactos:

ESPECIFICACIONES

Dependiendo del tipo de medio y método de grabación, algunos CD-R/RW pueden ser incompatibles con esta unidad. Luego de grabar el CD, **se debe cerrar la sesión**. Por favor, siga los procedimientos recomendados por su programa de grabación para cerrar un disco. Revise su programa de grabación para familiarizarse con los procedimientos correctos de grabación de CD. Recomendamos utilizar las últimas versiones de los programas para grabar discos compactos ROXIO™ o NERO™.

Además, esta unidad solamente reconocerá el formato CDDA/CDC (Audio Digital de Disco Compacto) grabado en un CD-R/RW. Esta unidad no lee .MP3, .WMA, .WAV, .OGG u otros formatos.

Especificaciones Técnicas



Calificación de Energía CEA

Salida de Energía: Canales 7 watts RMS X4 en 4-ohms @ < 1% THD+N
Señal a Coeficiente de Ruido: 70dBA bajo referencia. (Referencia: 1 watt, 4-ohms)
Frecuencia de Respuesta 20Hz a 20kHz, -3dB
Voltaje de Suministro de Referencia: 14.4VDC

Reproductor de CD

Señal a Coeficiente de Ruido: >85dBA
Frecuencia de Respuesta 20Hz a 20kHz, -3dB
Separación de Canal: > 55dB @ 1kHz
Convertidor D/A: 1Bit/Ch

Sintonizador FM

Sensibilidad Monoaural: 18dBf
50dB Sensibilidad de Silenciamiento Estéreo:
20dBf
Separación de Estéreo @ 1kHz >30dB
Frecuencia de Respuesta 30Hz a 12kHz, -3dB

Sintonizador AM

Rango de Sintonía: 530kHz -1.710kHz
Sensibilidad @ 20dB Señal a Ruido: 30uV
Frecuencia de Respuesta 30Hz-2kHz, -3dB

General

Alimentación: 11 a 16VDC, negativo a tierra
Fusibles: 7 amp/AGC
Dimensiones: 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 51mm)

Especificaciones sujetas a cambios sin notificación.

PCD161

Manual de L'Utilisateur

For instructions in English, refer to page 2.

Para obtener instrucciones en Español, dirijase a la página 16.

PRÉPARATION

Mise en marche

C'est une bonne idée de lire toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Contents

Instructions d'installation	31
Câblage	33
Installation de la dalle amovible	34
Instructions d'operation	35
Opération de la platine CD	38
Soin et entretien	40
Specifications	41

Exigences d'installation

Cet appareil est destiné à être installé dans des voitures, des camions et des camionnettes avec une ouverture radio existante. Dans bien des cas, une trousse d'installation spéciale sera exigée pour monter la radio sur le tableau de bord. Ces trousse sont disponibles dans des magasins de fournitures électroniques et des boutiques qui spécialisent dans des stéréos voitures. Vérifiez toujours l'application de la trousse avant de l'acheter pour assurer que la trousse est compatible avec votre véhicule. Si vous avez besoin d'une trousse et ne pouvez pas en trouver une, veuillez prendre contact

avec notre soutien client à 1-800-645-4994 (Etats-Unis et Canada seulement).

Outils et matériel

Vous aurez besoin des outils et du matériel suivants pour installer la radio :

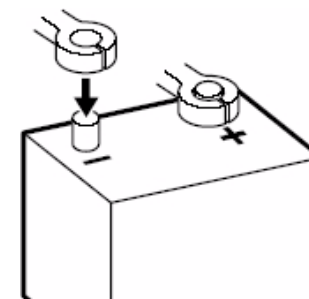
- Type Torx des tournevis plat et Philips
- Des coupeurs de fil et séparateurs d'épuisement
- Outils pour enlever la radio existante (tournevis, un ensemble de clés à douille et d'autres outils)
- Bande électrique
- Outil à sertissage
- Voltmètre/lumière d'épreuve
- Connexions à sertissage
- Fer jauge 18 pour branchage puissance, fer jauge 16 – 18 de haut parleur

Pour les haut parleurs

Ne connectez que les haut parleurs qui sont évalués pour une impédance de charge de 4 ohms. Des hauts parleurs avec une impédance de charge de moins de 4 ohms peuvent nuire à l'appareil.

Débrancher la batterie

Il faut toujours débrancher la borne de batterie négative avant de commencer.



Aide d'installation gratuite

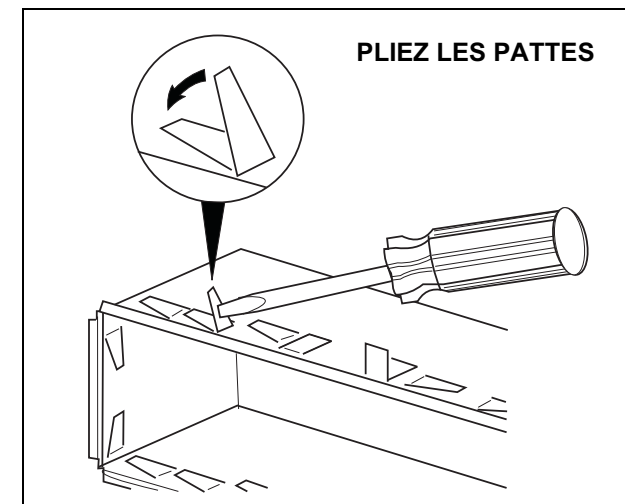
Si vous avez besoin d'aide, prenez contact avec Soutien Technique à 1-800-323-4815 de 8H30 à 19H EST lundi jusqu'à vendredi, et de 9H à 17H EST le samedi (Etats-Unis et Canada seulement).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Installation en utilisant un manchon de montage

1. Glissez le manchon de montage du châssis. S'il est verrouillé, utilisez les outils d'enlèvement (fournis) pour le désengager.
2. Vérifiez la taille d'ouverture sur le tableau de bord en glissant dedans le manchon de montage. Si l'ouverture n'est pas assez grande, coupez ou nivelez à la lime comme il faut jusqu'à ce que le manchon glisse facilement dans l'ouverture. Ne forcez pas le manchon dans l'ouverture ou faire en sorte qu'il se plie ou se tord. Vérifiez qu'il y a suffisamment de place derrière le tableau de bord pour le châssis de la radio.
3. Trouvez une série de languettes de courbure sur le dessus, le dessous et les côtés du manchon de montage. Avec le manchon inséré jusqu'au bout dans l'ouverture du tableau de bord, pliez autant de languettes vers le dehors qu'il faut pour attacher le manchon au tableau de bord d'une manière ferme.
4. Placez la radio devant l'ouverture du tableau de bord pour que le câblage puisse être placé à travers le manchon de montage. Suivez le schéma du câblage et assurez-vous que toutes les connexions sont sûres et isolées avec des serres-fils ou de la bande électrique pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Après avoir terminé avec les connexions du câblage mettez l'appareil en marche pour confirmer l'opération (le véhicule doit être allumé). Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez de nouveau tout le câblage jusqu'à ce que le problème soit résolu.

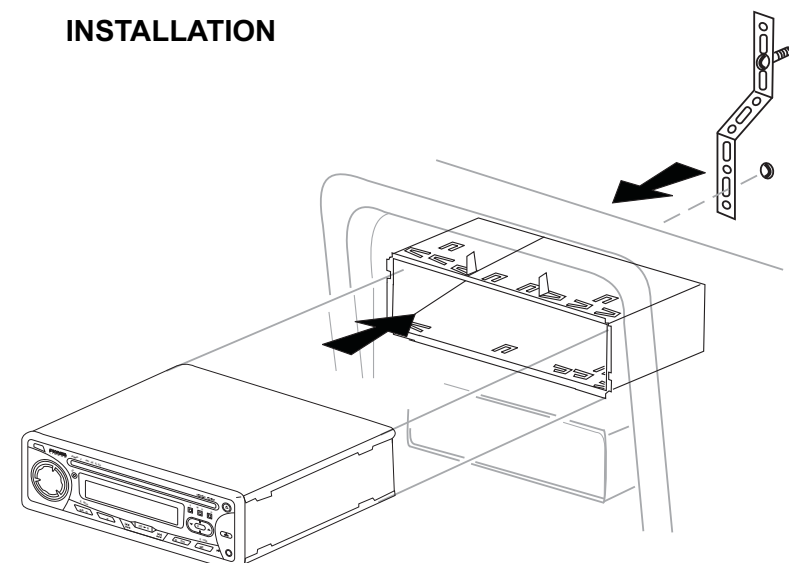
5. Assurez vous que la radio est monté dans le sens correct et puis glissez la radio dans le manchon de montage jusqu'à ce qu'il soit bien fixé et les attaches à ressort la verrouillent bien en place.
6. Attachez un bout de la courroie de soutien perforée (fournie) au goujon d'écrou à l'arrière du châssis en utilisant l'écrou hexagonal fourni. Attachez l'autre bout de la courroie perforée à une partie sûre du tableau de bord soit au-dessus ou au-dessous de la radio en utilisant l'écrou fourni. Pliez la courroie pour le positionner comme il faut.
7. Testez l'opération de la radio en vous référant aux instructions d'opération.



AVERTISSEMENT : La courroie de soutien doit être utilisée pour empêcher qu'il y ait des dégâts au tableau du bord du poids de la radio ou une opération incorrecte à cause de la vibration.

AVERTISSEMENT : Pour une bonne opération de la platine CD le châssis doit être monté dans un angle de 20° de l'horizontal. Assurez vous que l'appareil est monté avec cette limitation.

INSTALLATION



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Installation de la trousse

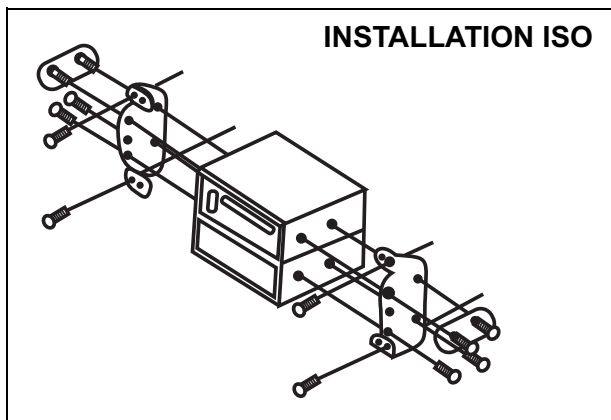
Si votre voiture exige l'usage d'une trousse d'installation pour monter la radio, suivez les instructions qui accompagnent la trousse pour attacher la radio au plateau de montage fourni avec la trousse.

1. Câblez et testez la radio en suivant les instructions pour l'installation universelle.
2. Installez l'ensemble radio /plateau de montage à la sous-planche de bord suivant les instructions contenues dans la trousse d'installation.
3. Attachez la lanière de support à la radio et à la planche de bord suivant les instructions pour l'installation universelle.
4. Remplacez le panneau de la planche de bord.

Installation ISO

L'appareil a des trous à visser sur les panneaux de côté du châssis qui peuvent être utilisés avec les supports de montage de l'usine de certains véhicules pour monter la radio sur la planche de bord. Consultez votre magasin de stéréos voiture pour être aidé dans ce type d'installation.

1. Enlevez la radio d'usine existante de la planche de bord ou du console central de montage. Préservez tout le matériel et les



- consoles qui seront utilisés pour monter la nouvelle radio.
2. Ouvrez d'un coup sec le cadre plastique du devant du châssis de la nouvelle radio. Enlevez et jetez le cadre.
3. Enlevez les supports de montage et le matériel de la radio existante et attachez-les à la nouvelle radio.

A NOTER : Ne dépassez pas une taille de clou de 5mm x 9mm. Des clous plus longs peuvent nuire aux composants à l'intérieur du châssis.

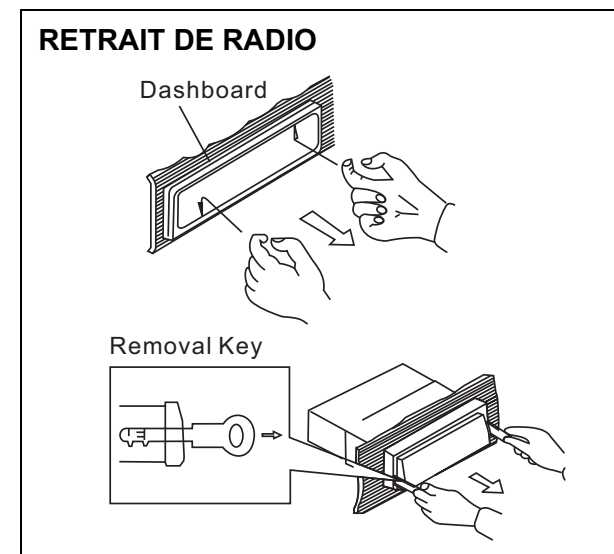
4. Câblez la nouvelle radio au véhicule en suivant les instructions pour l'installation universelle.

5. Montez l'ensemble de la nouvelle radio à la planche de bord ou au console central en renversant la procédure établie par (1).

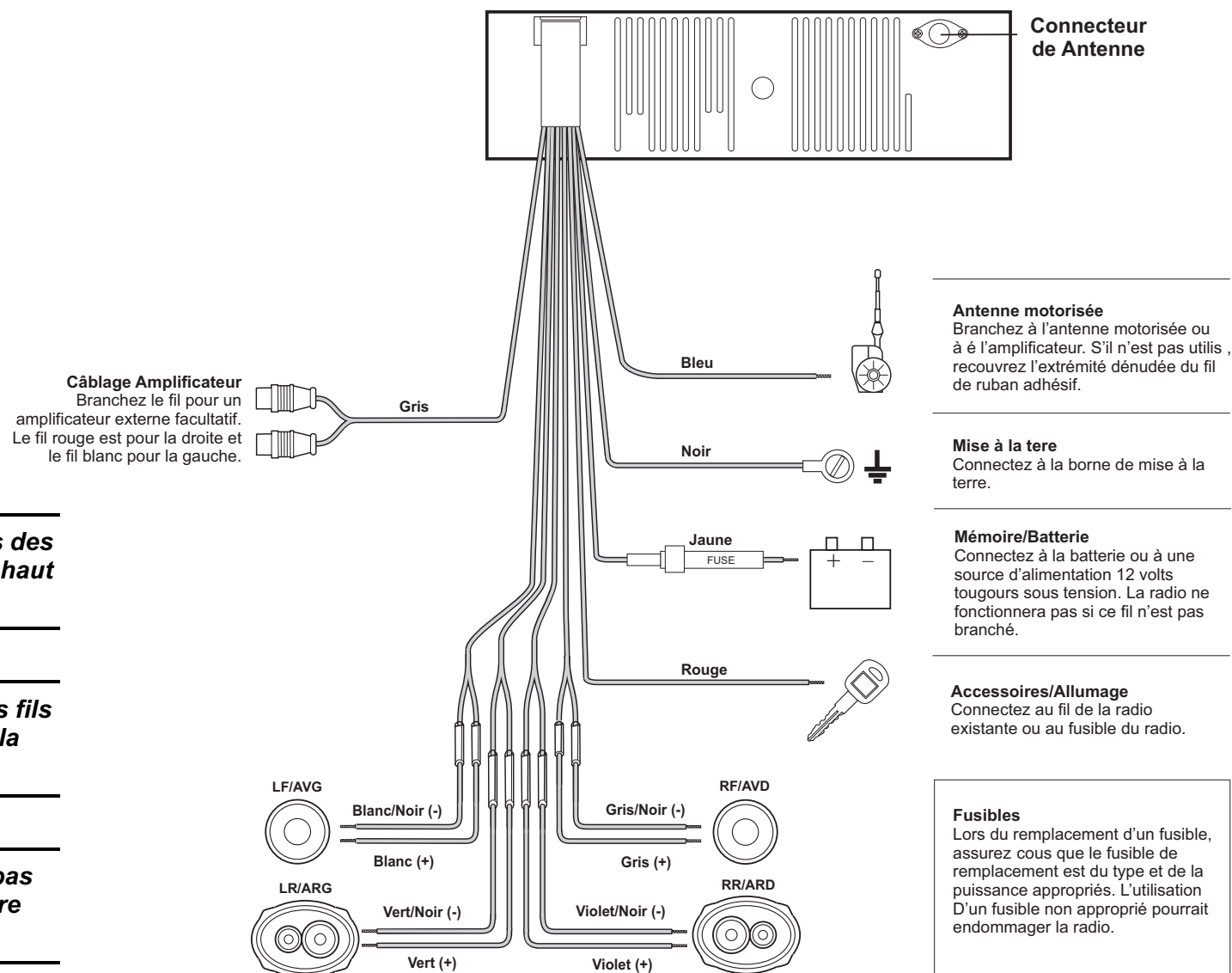
Enlever la radio

Pour enlever la radio après installation :

1. Insérez vos doigts dans la fente dans l'avant du cadre et tirez pour enlever le cadre. (Lorsque vous rattachez le cadre, pointez le côté avec la fente vers le bas et rattachez).
2. Insérez les clés de l'enlèvement tout droit jusqu'à ce qu'ils cliquent et puis tirez la radio. Si les clés de l'enlèvement sont insérées dans un angle, ils ne se verrouilleront pas correctement pour relâcher l'appareil.



CÂBLAGE



AVERTISSEMENT ! Ne combinez jamais des sorties (ponts) pour utilisation avec un haut parleur.

AVERTISSEMENT ! Ne terrez jamais des fils de sortie négatifs de haut parleur avec la masse.

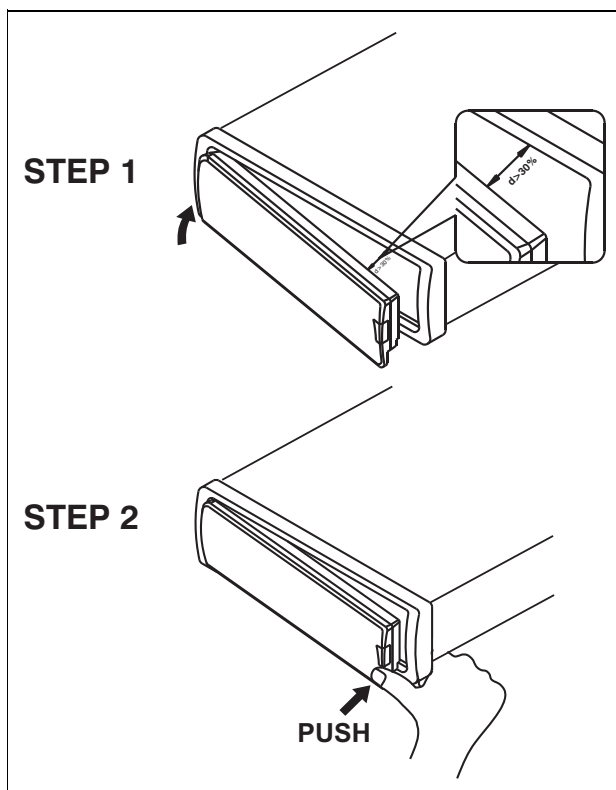
AVERTISSEMENT : Si le câblage n'est pas fait comme montré, vous risquez de faire des dégâts électriques à la radio.

INSTALLATION DE LA DALLE AMOVIBLE

Installation de la dalle


Pour installer la dalle :

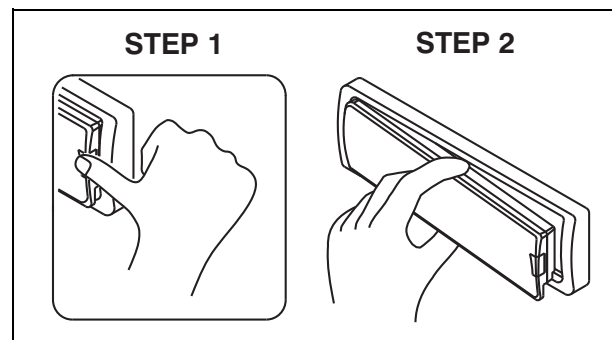
1. Glissez le bord gauche du panneau d'avant dans la radio.
2. Appuyez doucement pour placer le bord droite.



Détachement de la dalle

Pour enlever la dalle :

1. Appuyez sur le bouton de relâchement .
2. Tirez doucement sur le côté droite du panneau d'avant pour l'enlever.



3. Pour sécurité, gardez le panneau d'avant dans l'étui de protection fourni.

Précautions de manipulation

Assurez-vous que le panneau d'avant est posé dans le bon sens lorsque vous l'attachez au châssis comme il ne peut pas être attaché sens dessus, sens dessous.

- N'appuyez pas trop fort sur le panneau d'avant lorsque vous l'attachez au châssis. La pression légère ou modérée suffit.
- Lorsque vous attachez le panneau d'avant, assurez-vous qu'il est centré dans

le cadre du châssis et qu'il est pressé tout droit dans sa position.

- Ne laissez pas tomber le panneau d'avant.
- Ne mettez pas de pression sur les boutons de contrôle ou d'affichage lorsque vous manipulez le panneau d'avant.
- Ne touchez pas les bornes électriques sur le panneau d'avant ou l'appareil principal.
- Enlevez des saletés et des substances étrangères avec un torchon propre et sec.
- N'exposez pas le panneau d'avant aux températures extrêmes ou des rayons de soleil direct.
- Gardez les agents volatiles tels que du benzène, des diluants ou des insecticides loin du panneau d'avant.
- Ne démontez pas le panneau d'avant.
- Lorsque vous prenez le panneau d'avant avec vous, utilisez l'étui fourni pour protéger le panneau des saletés et des dégâts.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière ou des saletés sur les bornes électriques à l'arrière du panneau comme cela peut causer des problèmes d'opération ou d'autres formes de mauvais fonctionnement.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

① Bouton puissance en marche/en arrêt (PWR)

Appuyez sur le bouton **PWR** (1) pour mettre l'appareil en marche/en arrêt.

② Panneau d'affichage aux cristaux liquides

Le panneau d'affichage aux cristaux liquides affiche l'heure, la fréquence et toutes les fonctions activées.

Table 1: LCD Display Indicators

ST	STEREO	Indicateur stéréo radio
!!!!	SIGNAL	Indicateur de force de signal
XBS	X-BASS	Indicateur de X-BASS en marche
MUT	MUTE	Indicateur de Muet en marche
PEQ	PEQ	Indicateur d'égaliseur pré-réglé
LOC	LO/DX	Indicateur de réception radio locale

A NOTER : C'est une caractéristique des panneaux LCD que lorsqu'ils sont sujets à des températures froides pendant longtemps, ils

peuvent se mettre plus longtemps à s'allumer que dans les conditions normales. En outre, la visibilité des numéros sur le LCD peut diminuer. La lecture LCD va revenir au normal lorsque la température à l'intérieur du véhicule va remonter au normal.

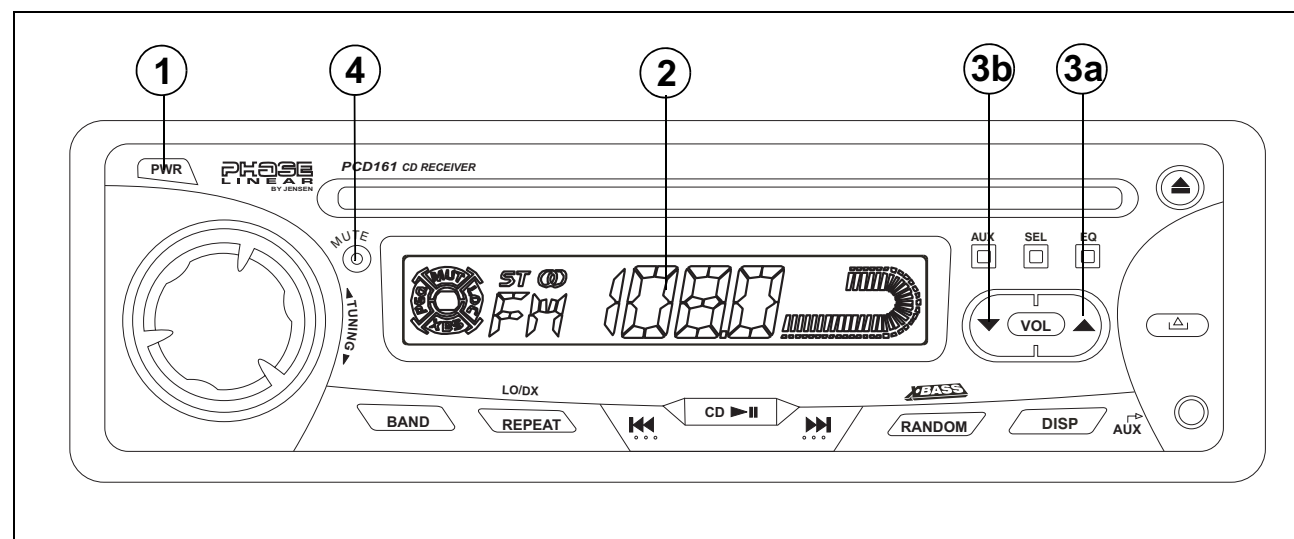
③ Contrôle volume (VOL)

Pour augmenter le niveau de volume, appuyez sur le bouton **VOL** (Λ) vers le haut (3a). Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton **VOL** (V) vers le bas (3b). Le volume va augmenter/diminuer et le niveau sera montré sur le panneau d'un minimum de VOL 00 jusqu'à un maximum de VOL 47. L'affichage reviendra à

normal 5 secondes après le dernier ajustement ou lorsqu'une autre fonction est activée.

④ Bouton MUTE

Appuyez sur le bouton **MUTE** (4) pour assourdir l'audio volume. MUT apparaît dans l'affichage. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour rétablir le volume au réglage précédent.



INSTRUCTIONS D'OPERATION

7 Bouton de sélection audio (SEL)

Appuyez de manière répétée sur le bouton **SEL** pour accéder aux fonctions audio (volume, basse, aigu, balance ou équilibreur). Utilisez les boutons **VOL** vers le haut/vers le bas (3a et 3b) pour ajuster les réglages pour chaque fonction sélectionnée. L'affichage reviendra à normal 5 secondes après le dernier ajustement ou lorsqu'une autre fonction est activée.

7 Contrôle de basse

Pour ajuster le niveau de basse, commencer par appuyer sur le bouton **SEL** jusqu'à ce que **BAS** apparaisse dans le panneau d'affichage. Dans 5 secondes, appuyez sur les boutons **VOL** vers le haut/vers le bas (3a et 3b) pour ajuster la réponse basse d'un minimum de **BAS -7** jusqu'à un maximum de **BAS 7**. **BAS 0** représente une réponse plate.

7 Contrôle d'aigu

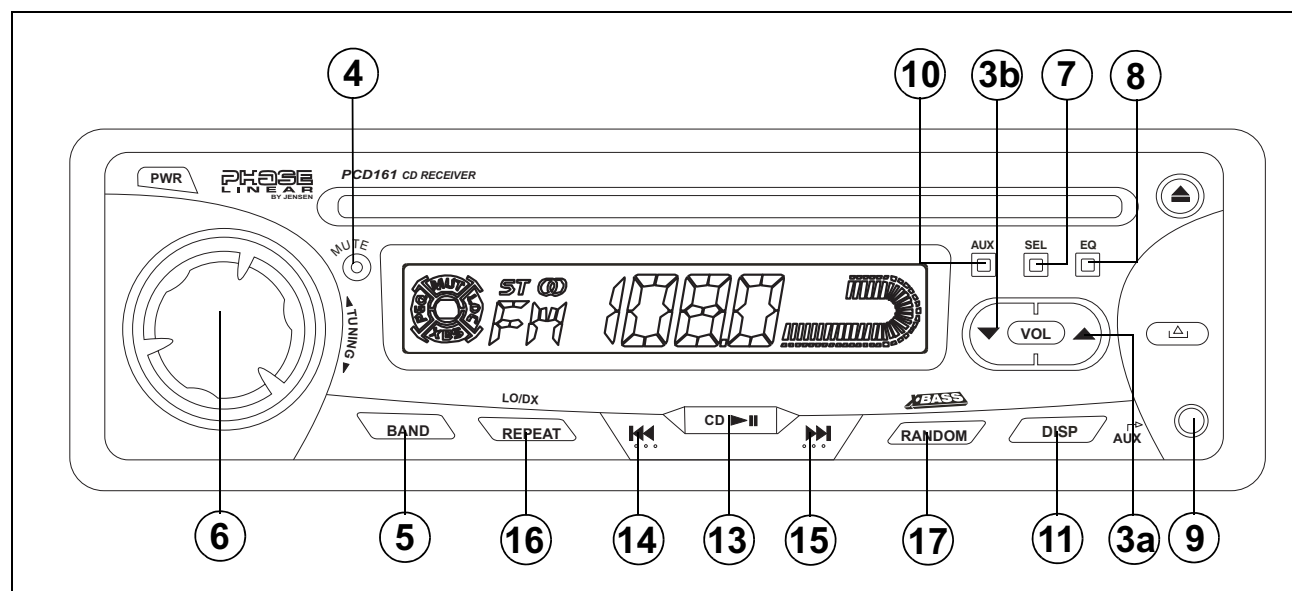
Pour ajuster le niveau d'aigu, appuyez sur **SEL** jusqu'à ce que **TRE** apparaisse sur le panneau d'affichage. Dans 5 secondes, appuyez sur les boutons **VOL** vers le haut/vers le bas (3a et 3b) pour ajuster le niveau d'aigu d'un minimum de **TRE -7** jusqu'à un maximum de **TRE 7**. **TRE 0** représente une réponse plate.

7 Contrôle de balance droite/gauche

Pour ajuster l'équilibre entre les haut parleurs de gauche et de droite, appuyez sur le bouton **SEL** jusqu'à ce que **BAL** apparaisse sur le panneau d'affichage. Dans 5 secondes, appuyez sur les boutons **VOL** vers le haut/vers le bas (3a et 3b) pour ajuster l'équilibre entre les haut parleurs de gauche et de droite entre **BA.L 10** (plein gauche) à **BA.r 10** (plein droite). **BAL 0** représente un équilibre parfait entre les haut parleurs de droite et de gauche.

7 Contrôle d'équilibreur avant/arrière

Pour ajuster l'équilibre entre les haut parleurs d'avant et d'arrière, appuyez sur le bouton **SEL** jusqu'à ce que **FAD** apparaisse sur le panneau d'affichage. Dans 5 secondes, appuyez sur les boutons **VOL** vers le haut/vers le bas (3a et 3b) pour ajuster l'équilibre entre les haut parleurs d'avant et d'arrière de **FA.f 10** (plein avant) à **FA.r 10** (plein arrière). **FAD 0** représente un équilibre parfait entre les haut parleurs d'avant et d'arrière.



INSTRUCTIONS D'OPERATION

5 Sélectionneur de bande AM/FM

Pendant l'opération radio, chaque fois que le bouton **BAND** (5) est appuyé, la bande de la radio va changer. Les indications AM ou FM apparaîtront sur le panneau d'affichage selon votre sélection.

6 Contrôle de syntonisation

Faites tourner le contrôle de **TUNING** (6) dans le sens de l'aiguille d'une montre pour syntoniser la station de radio vers le haut ou contre le sens de l'aiguille d'une montre pour syntoniser la station de radio vers le bas.

8 Egaliseur pré-réglé (EQ)

L'égaliseur pré-réglé applique des effets sonores pré-réglés au signal de sortie audio de l'appareil. Appuyez sur le bouton **EQ** pour choisir entre les modes suivantes : POP, CLASSIQUE, ROCK, EQ EN ARRÊT.

A NOTER : Lorsque l'égaliseur pré-réglé est activé, les réglages de basse et d'aigu définis par l'utilisateur sont désactivés.

9 Connecteur femelle aux In

Utilisez le connecteur femelle aux in pour brancher un engin média portable pour reproduction à travers le système de son du véhicule.

11 Sélectionneur d'affichage

Cet appareil peut afficher soit l'heure soit la fréquence radio/les fonctions platine CD. Appuyez sur le bouton **DISP** pour afficher l'heure pendant au moins 5 secondes. L'heure correcte peut être réglée en appuyant et maintenant l'appui sur le bouton **DISP**.

Régler l'horloge

Pour régler l'horloge, exécuter les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton **DISP** pour afficher l'horloge.
2. Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton **DISP** jusqu'à ce que l'affichage heure clignote.
3. Dans 5 secondes, appuyez sur le bouton piste vers le haut **>>|** (15) pour ajuster les minutes au réglage désiré.
4. Appuyez sur le bouton piste vers le bas **|<<** (14) pour ajuster l'heure.
5. Appuyez de nouveau sur le bouton **DISP** pour retourner à la fréquence radio ou à la reproduction du disque, ou attendez 5 secondes et l'opération normale reprendra automatiquement.

10 Sélectionneur de mode AUX

Appuyez sur ce bouton **AUX** (10) pour sélectionner un système audio externe branché à un connecteur femelle aux in. S'il n'y a pas d'engin externe, appuyez sur le bouton **BAND** ou **CD** pour revenir à une mode disponible.

16 Sélectionneur de réception local/stéréo (REPEAT, LO/DX)

Pendant l'opération radio, des signaux reçus sont normalement en mode stéréo comme indiqué par l'icône ST. Cependant, lorsque les signaux sont faible ou sporadiques, vous pouvez activer la mode locale (LOC) en appuyant sur le bouton **REPEAT** (LO/DX) (16). Cette mode favorise l'accès aux stations locales dont les signaux sont plus forts, et ainsi améliore la réception radio. Appuyez de nouveau sur le bouton **REPEAT** (LO/DX) pour terminer la mode de réception locale.

17 X-BASS

Appuyez sur le bouton **X-BASS** (RANDOM) (17) pour activer la fonction X-BASS. Lorsque vous écoutez à la musique à des niveaux de volumes bas, cette fonction augmentera les gammes de basse et d'aigu pour compenser pour les caractéristiques de l'ouïe humaine. Lorsque cette fonction est activée, XBS apparaît dans le panneau d'affichage. Appuyez de nouveau sur **X-BASS** pour mettre XBASS en arrêt.

OPÉRATION DE LA PLATINE CD

12 Fente du disque

Avec la surface étiquette en haut, insérez doucement le disque dans la fente jusqu'à ce que le mécanisme à chargement doux s'engage et la reproduction du disque commence. '-- -- -- --' apparaît momentanément. Chargé, le numéro de la piste et le temps écoulé apparaîtront dans l'affichage.

A NOTER : Cet appareil est conçu pour jouer des disques de taille standardisée 5" (12cms). N'essayez pas d'utiliser des disques de taille 3" (8cms) avec ou sans adaptateur, comme cela peut nuire à la platine et/ou le disque. De tels dégâts ne seront pas couverts par le garanti sur ce produit.

13 Sélection reproduction du disque/pause

Appuyez sur le bouton **CD ►/II** (13) pour geler la reproduction du disque. Appuyez de nouveau sur **CD ►/II** pour reprendre la reproduction du disque.

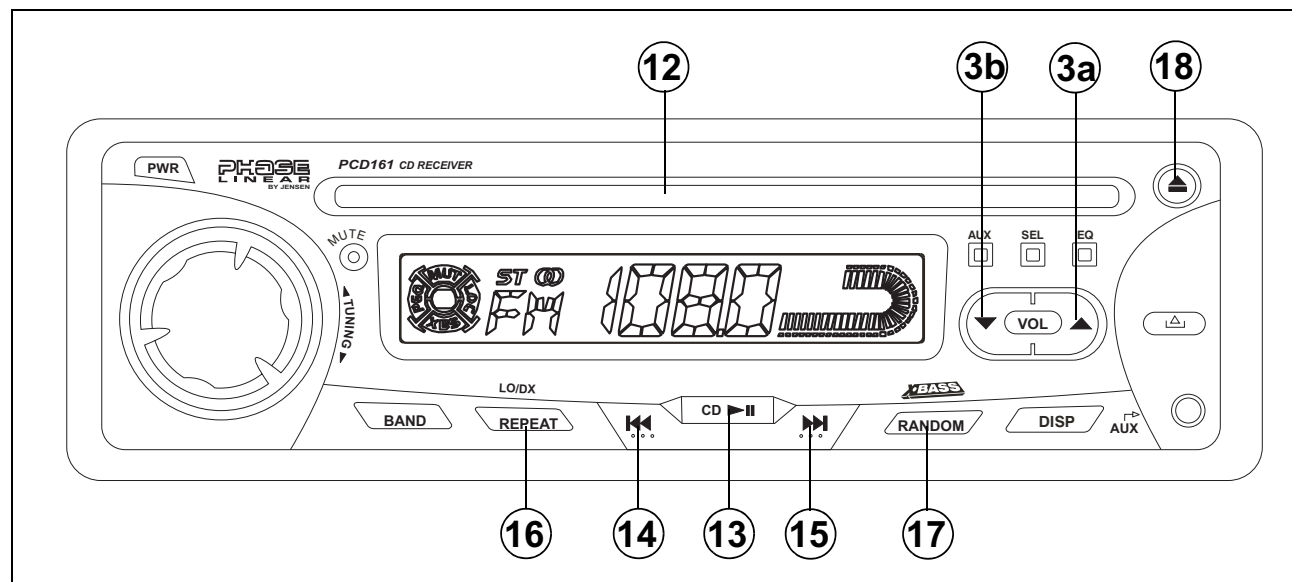
Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton **CD ►/II** pour revenir à la mode CD depuis les modes Tuner ou Aux In.

14, 15 Sélectionneur de piste

Les fonctions Sélection de Piste sont utilisées pour accéder rapidement au début de chaque piste. Chaque fois que le bouton piste vers le haut **>>|** (15) est appuyé, le numéro de piste prochain supérieur est sélectionné, comme montré dans le panneau d'affichage. Chaque fois que le bouton piste vers le bas **|<<** (14) est appuyé, le numéro de piste prochain inférieur est sélectionné, comme montré dans le panneau d'affichage.

14, 15 Signal d'entrée/revue

Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton piste vers le haut **>>|** (15) pour avancer rapidement et sur le bouton piste vers le bas **|<<** (14) pour reculer rapidement. Dans les deux fonctions, le temps écoulé de chaque piste sera montré dans le panneau d'affichage.



OPÉRATION DE LA PLATINE CD

16 Reproduction répétée de piste

Pendant la reproduction du disque, appuyez sur le bouton **REPEAT** (16) pour répéter la reproduction de la piste sélectionnée (RPT apparaîtra dans le panneau d'affichage). La reproduction de la piste va continuer à se répéter jusqu'à ce que le bouton **REPEAT** soit appuyé de nouveau et RPT disparaisse du panneau d'affichage.

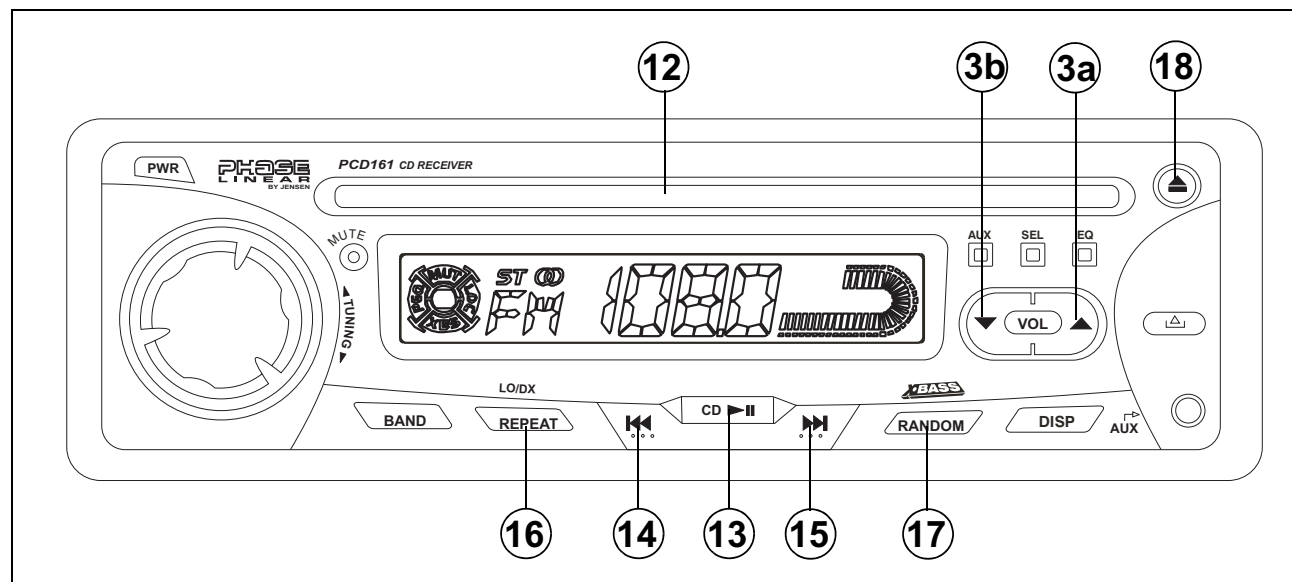
17 Sélection reproduction au hasard

Pendant la reproduction du disque, appuyez sur le bouton **RANDOM** (17) pour jouer les pistes sur un disque dans un ordre mélangé au hasard (RDM apparaîtra dans le panneau d'affichage). En mode Reproduction au Hasard, vous pouvez appuyer sur les boutons pistes >>| ou |<< (14 et 15) pour sélectionner les pistes au hasard au lieu de la progression normale. Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton **RANDOM** pour annuler la mode Reproduction au Hasard.

18 Bouton d'éjection du disque

Lorsque le bouton d'éjection ▲ du disque (18) est appuyé, la reproduction du disque s'arrête, le disque est éjecté, et l'appareil change à l'opération radio. Si le disque n'est pas enlevé dans 5 secondes, le disque sera rechargé.

A NOTER : Pour empêcher qu'un disque ne soit pas accidentellement endommagé, enlevez toujours le disque de l'appareil lorsque la reproduction du disque est terminée.



SOIN ET ENTRETIEN

Votre nouvelle platine CD/radio n'a pas besoin d'être entretenue. Cependant, une compréhension correcte de son utilisation et manipulation vous aidera à obtenir une jouissance maximum de ses capacités. Nous recommandons que vous gardez ce guide comme référence pour les fonctions multiples de cet appareil, aussi bien que pour régler l'horloge. Gardez les points suivants à l'esprit :

- Lorsque vous nettoyez le véhicule, ne versez pas d'eau ou de détergents liquides sur l'appareil.
- La platine CD est un instrument de précision et ne fonctionnera pas dans des froids ou des chaleurs extrêmes. Si de telles conditions prévalent, attendez que la température à l'intérieur du véhicule redevienne normale avant de jouer.
- Si la température à l'intérieur de la platine devient trop chaude, un circuit de protection va automatiquement arrêter le jeu. Dans ce cas, permettez à l'appareil de se refroidir avant de l'utiliser.
- N'insérez jamais rien d'autre qu'un disque compact de 5" (12cm) dans la platine comme ce mécanisme peut souffrir des dégâts à cause des objets étrangers.
- N'essayez jamais d'utiliser des disques compacts de 3" (8cm) dans cet appareil, avec ou sans adaptateur, comme cela peut nuire à la platine ou au disque. De tels dégâts ne seront pas couverts par le garanti sur ce produit.

- Enlevez toujours le disque compact, si vous n'utilisez pas la platine. Ne laissez jamais un disque compact dans la fente à disque comme cela peut l'exposer aux rayons du soleil et autres facteurs qui peuvent nuire.
- N'essayez pas d'ouvrir le châssis de l'appareil. Il n'y a pas de pièces qui sont susceptibles à être dépanné par l'utilisateur ou des points d'ajustement à l'intérieur.
- Lorsque le véhicule se réchauffe pendant la saison froide ou dans des conditions humides, de la condensation peut apparaître sur les lentilles de la platine. Si cela arrive, la platine ne fonctionnera pas jusqu'à ce que l'humidité ait évaporé.
- L'appareil est conçu avec un mécanisme d'amenuisement de vibrations pour minimiser l'interruption du jeu du disque à cause de la vibration normale d'un véhicule en mouvement. Lorsque vous conduisez sur des surfaces rugueuses, des sauts de son peuvent arriver. Cela ne nuira pas au disque et le jeu normal reprendra lorsque les conditions rugueuses disparaissent.

Manipulation des disques compacts

De la poussière, des saletés, des égratignures et des torsions, peuvent produire des sauts dans la reproduction et une détérioration dans la qualité du son. Suivez ces conseils pour entretenir vos disques compacts :

- Essayez des empreintes digitales, de la poussière et des saletés déposées sur la surface du disque avec un torchon doux. Essayez dans un mouvement droit à partir du centre du disque jusqu'au bord.
- N'utilisez jamais des produits chimiques tels que des vaporisateurs pour disque ou des détergents domestiques pour nettoyer vos disques compacts. Ces produits peuvent irréparablement nuire à vos disques.
- Gardez les disques dans leur boîte de stockage lorsque vous ne les écoutez pas.
- N'exposez pas les disques aux rayons de soleil directs, à des températures très chaudes ou à l'humidité pendant de longues périodes.
- Ne collez pas de papier, de la bande adhésive ou des étiquettes sur la surface du disque.

BOUTON DE RÉINITIALISATION

Un bouton de réinitialisation est situé derrière la dalle sur le côté gauche (il faut enlever le panneau d'avant afin d'accéder au bouton). Le bouton de réinitialisation doit être activé dans les circonstances suivantes, comme il effacera l'heure et les mémoires pré-réglées : Après l'installation de départ lorsque tout le câblage est terminé ; s'il y a un mauvais fonctionnement de n'importe quel interrupteur sur l'appareil, appuyer sur le bouton de réinitialisation peut débarrasser le système et revenir à l'opération normale.

SPECIFICATIONS

Capacité CD-R et CD-RW

En fonction du type de média et de la méthode d'enregistrement, certains CD-R/RWs peuvent être incompatible avec cet appareil. Après l'enregistrement, la séance doit être fermée. Référez-vous aux procédures recommandées de votre logiciel pour fermer un disque/une séance. Réviser votre logiciel d'enregistrement pour vous familiariser avec les procédures correctes d'enregistrement. Nous recommandons les dernières versions du logiciel NERO ou ROXIO.

Cet appareil ne va reconnaître que des formats CDDA/CDC enregistré sur un CD-R/RW. Cet appareil ne soutient pas des formats tels que WAV, WMA, MP3 ou OGG.

Spécifications techniques



Côtes de puissance CEA

Sortie puissance : 7 Watts RMS x 4 Chaînes x 4 ohms @ < 1% THD+N
Rapport signal au bruit : 70 dBA sous référence (Référence : 1 watt, 4 ohms)
Réponse fréquence : 20Hz à 20kHz, -3dB
Référence alimentation voltage : 14.4VDC

Platine CD

Rapport signal au bruit : >85dBA
Réponse fréquence : 20 Hz à 20 kHz, -3dB
Séparation des chaînes : >55dB@1kHz
Convertisseur D/A : 1 Bit/Ch

Tuner FM

Sensibilité Mono : 18dBf
Sensibilité d'assourdissement stéréo 50dB : 20dBf
Séparation Stéréo @ 1kHz : >30 dB
Réponse Fréquence : 30Hz à 12kHz, -3dB

Tuner AM

Gamme de syntonisation : 530kHz à 1710kHz
Sensibilité @ 20dB Signal au Bruit: 30uV
Réponse fréquence : 30Hz à 2kHz, -3dB

Général

Alimentation : 11 à 16 VDC, terre négative
Fusibles : 7 amp AGC
Dimensions : 7"x 7" x 2" (178mm x 178mm x 51mm)

Les spécifications peuvent changer sans avis préalable.

- forces, including without limitation, fire, flood, earthquake, sand or storm
- Products subjected to removal or defacement of the factory serial number/bar code label(s) or markings
 - Service performed by an unauthorized person, company or association.
 - Any product which has been adjusted altered or modified without Audiovox's consent.
 - Any product not distributed by Audiovox within the United States or Canada.
 - Defects in cosmetic, decorative or non-operative structural parts such as framing
 - Damage incurred during shipping (claims must be addressed to the carrier)
 - Incidental damages related to transporting the product to a service center, including loss of personal time, transportation costs, and loss of use of product

Please review the "Care and Maintenance" section of your Installation and Operation Manual for additional information regarding the proper use of your product.

Obtaining Warranty Service

To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, call 1-800-323-4815 for the location of a warranty station serving your area.

Exposición a la humedad, excesivas temperaturas o condiciones medioambientales extremas. Daños relacionados a fuerzas naturales externas, incluyendo y no limitando, incendios, inundaciones, temblores de tierra, arena o tormentas

- Productos sin o con el número de serie de fábrica o el código de barras u otras marcas despintados
- Servicio realizado por personas, compañías o asociaciones no autorizadas
- Cualquier producto que haya sido ajustado, alterado o modificado sin el consentimiento de Audiovox
- Cualquier producto no distribuido por Audiovox dentro de Estados Unidos o Canadá
- Defectos cosméticos, decorativos o partes estructurales no operativas tal como marcos
- Daños ocurridos durante traslados (los reclamos deben ser dirigidos a la empresa de transporte)
- Daños incidentales relacionados al transporte del producto a un centro de servicio, incluyendo pérdida de tiempo personal, costos de traslado y pérdida de uso del producto

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de tal forma que las limitaciones o exclusiones arriba expuestas pueden no aplicar. Esta Garantía le da derechos legales específicos, usted puede tener también otros derechos que varíen de acuerdo al estado en el que se encuentre.

Obteniendo Servicios de Garantía

Para obtener reparaciones o reemplazos dentro de los términos de esta Garantía, por favor contáctese 1-800-323-4815 para obtener la ubicación de la estación de garantía sirviendo en su área.

fusible coupé, fuite de batterie, vol ou stockage inapproprié. Exposition à la moisissure à l'humidité, à la température excessive ou aux conditions environnementales extrêmes. Les forces normales externes, incluant sans limitation : feu, inondation, tremblement de terre, sable ou tempête

- Les produits qui n'ont plus le n° de série de l'entreprise ou le code barre ou la marque
- Des manipulations faites par une personne, une compagnie ou une association non autorisées.
- N'importe quel produit qui a subi des modifications ou des altérations sans consentement de Audiovox.
- Un produit non distribué par Audiovox dans les Etats-Unis ou le Canada.
- Défauts d'apparence des pièces structurales du produit, décorations inopérantes tels que l'encadrement
- Dommages encourus pendant l'expédition (les réclamations doivent être adressées au transporteur)
- Les dommages d'incidents survenus aux accessoires dus au transport du produit à un centre commercial, y compris la perte de temps personnel, les coûts de transport, et la perte d'utilisation du produit

Quelques Etats ne permettent pas des limitations de durée d'une garantie impliquée ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ainsi les limitations ou les exclusions ci-dessus, peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui changent d'un Etat à un autre.

Joindre Le Service de Garantie

Pour obtenir la réparation ou le remplacement dans les limites de cette garantie, contactez le 1-800-323-4815 pour connaître l'endroit du service garantie desservant votre secteur.

LINEAR

Audiovox Electronics Corporation
150 Marcus Boulevard
Hauppauge, NY 11788
1-800-323-4815
www.audiovox.com

©2006 Audiovox
v.082406